

BÁNYAMŰSZÓTÁR

SZABÓ JÓZSEFTŐL.



Győzzön a' mi jobb.

Német-magyar rész.



BUDÁN 1848.

AZ EGYETEM BETŰIVEL

E L Ő S Z Ó,

A' jelen szótár átdolgozása a' selmeczinek. Mint tagja az azt kidolgozó választmánynak tekintetbe vévén ama hiányokat, melyektől munkánkat, mint társas működés' szülöttjét, mentnek nem lenni igen is jól tudtam, tekintetbe vévén a' sietség okozta szerkesztési hibákat is, — annak ujolag átdolgozására határozám el magamat.

A' bányászati magyar nyelv' tárgyában marcziusi napok után a' Hetilap közlöttele felszólításom' következtében, felsőbányai tisztársaim dicséretes működést fejtettek ki, összeszedvén 's együtt rostálgatván a' nagybányakerületi magyar bányásznépnél már használat-szentesítette kifejezéseket, előadván a' praxis' számos olly német kitételeit, melyek magyarítva vagy roszul vagy még épen nem voltak. Fő méltánylatot érdemel Márkus Zsiga barátomnak, szinte már Selmecen együtt dolgozónak, jelenleg is tanusított fáradozása.

F. é. Juniusban szerencsés lévén a' Ministeriumnak bányaosztályához áttétni, itt központban a' ki-nyomatás előtt átböngésztem még Bugát úr' természettani szóhalmazát Irhóczi Kovách Lajos tisztirási

szótárát (Budán 1846), nem különben egy a' bányasztály-főnök úrhoz beküldött, és csak a' selmeczit kevésben változtató szógyűjteményt, 's bővítettem végre a' használatban itt fölmerülő szükséglet szerint, még eddig nélkülözött kitételekkel.

A' napi nyelvvel közös szóknál csak a' technikai értelem tétetett ki, a' közönséges — ugy is minden egyéb szótárban föllelhető lévén — nagyrészt mellőztetett.

Budán július 30. 1848.

Szabó József.

Kurtítások.

<i>f.</i> főnév.	(<i>ko.</i>) kohászat.
<i>h.</i> határozó.	(<i>p.</i>) pörölyde.
<i>i.</i> ige.	(<i>p. gy.</i>) pénzgyár.
<i>l.</i> lásd.	(<i>r. p.</i>) rézpörölyde.
<i>m.</i> melléknév.	(<i>sz. t.</i>) szertár.
<i>p. o.</i> példának okáért.	(<i>sz. v.</i>) számvitel.
<i>v.</i> vagy.	(<i>v. gy.</i>) vasgyár.
— szóismétlési jel.	(<i>v. ko.</i>) vaskohó.
(<i>b.</i>) bányászat.	(<i>v. p.</i>) vaspörölyde.
(<i>g.</i>) gépészet.	(<i>v. t.</i>) vegytan.
(<i>ké.</i>) kémlészet.	(<i>x.</i>) zuzda.

A.

<i>Abäthmen</i> i. (ké.) kitüzesít.	<i>Abfiederung</i> (p. gy.) csipkedék.
<i>Abbau</i> (b.) vájás.	<i>Abflussgraben</i> l. <i>Abzugsgraben</i> .
<i>Abbauen</i> i. kiváj.	<i>Abformen</i> l. <i>Formen</i> .
<i>Abbinden</i> i. köt.	<i>Abgang</i> (sz. v.) hiány; fogyadék; l. <i>Kalo</i> .
<i>Abbrand</i> l. kalo.	<i>Abgehendes</i> f. szakadék.
<i>Abbreiten</i> i. lapít.	<i>Abgespreitzt</i> támogatott.
<i>Abdachen</i> l. <i>Entblößen</i> .	<i>Abgewähren</i> i. átír; f. átírás; átírat.
<i>Abdammen</i> i. gátol.	<i>Abglühen</i> i. izzít.
<i>Abdanken</i> i. lemond; elbocsát; leköszön (<i>er dankt ab</i>); leköszöntetik őt (<i>er wird abgedankt</i>).	<i>Abgusz</i> (p. gy.) öntmaradék.
<i>Abdankung</i> leköszönés; leköszöntetés.	<i>Abhang</i> (<i>des Gebirges</i>) f. hegylejt.
<i>Abdarren</i> l. <i>darren</i> .	<i>Abkühlen</i> i. hűt.
<i>Abdekarbeit</i> (b.) leleplezés.	<i>Ablaufen</i> l. <i>Laufen</i> .
<i>Abdecken</i> i. (b.) leleplez.	<i>Abläutern</i> l. <i>Läutern</i> .
<i>Abdrücke</i> f. nyomok.	<i>Ablegen</i> i. letesz.
<i>Abfall</i> hulladék; l. <i>Abhang</i> .	<i>Ablöschen</i> l. <i>Abschrecken</i> .
<i>Abfall leiden</i> i. (b). szegényül.	<i>Ablösen</i> i. elvál.
<i>Abfertigung</i> (<i>bei Provisionen</i>) (sz. v.) elutasítási bér.	<i>Abmessen</i> i. megmér; f. megmérés.
<i>Abfeuern</i> l. <i>Ausblasen</i> .	<i>Abnehmen</i> i. levesz; l. <i>Ge-</i>

<i>ding abnehmen; Stunde abnehmen.</i>	<i>Absinken l. Abteufen.</i>
<i>Abpfählen l. verpflocken.</i>	<i>Abspreitzen i. támogat.</i>
<i>Abpicken i. letör.</i>	<i>Abstechen i. (ko.) bök.</i>
<i>Abplätzen l. Abschreccen.</i>	<i>Abstechgrube l. Vortiegel.</i>
<i>Abpritschen i. (r.p.) egyenit; sulykol.</i>	<i>Absteckstab (b.) mérkaró.</i>
<i>Abquicken l. Amalgamiren.</i>	<i>Abstich bükés; büket.</i>
<i>Abraumarbeit l. Abdeckarbeit.</i>	<i>Abstichherd l. Vortiegel.</i>
<i>Abräumen l. Abdecken.</i>	<i>Abstichloch böklyuk.</i>
<i>Abreitzettel elutasítvány.</i>	<i>Abstichstange bökesz.</i>
<i>Abrichten i. (ko.) alakít.</i>	<i>Abstrich (ko) fölzék.</i>
<i>Abrichthammer rudaló pöröly.</i>	<i>Abstrichblei fölzékólom.</i>
<i>Abrichtsstock l. Ambosz.</i>	<i>Absüssen l. Aussüssen.</i>
<i>Abrisz l. Zeichnung.</i>	<i>Abteufen i. (b) mélyeszt.</i>
<i>Absäubern l. Säubern.</i>	<i>Abtreibholz l. Brandholz.</i>
<i>Abscheiden (b.) tör; l. Scheiden.</i>	<i>Abtreibelohn (ko) üzber.</i>
<i>Abschlagen i. lecsapol.</i>	<i>Abtreiben (ko) i. üz; f. üzés.</i>
<i>Abschlagsschanfel (v. ko.) zárlapát.</i>	<i>Abtreiber üző.</i>
<i>Abschlieszen i. (sz. v.) befejez; l. Rechnungs Abschluss.</i>	<i>Abtrocknen i. szárít.</i>
<i>Abschneiden (b) elvágódik (a' telér).</i>	<i>Abwägen l. Wägen; l. Sohl- abwägen.</i>
<i>Abschnittlein (p. gy.) nyiradék.</i>	<i>Abwärmen l. Abüthmen.</i>
<i>Abschrecken i. (ko.) rezzent.</i>	<i>Abweichung l. Declination.</i>
<i>Abschützen (die Bülge) megállít; l. Abschlagen.</i>	<i>Abwerfhaggen f. vasvilla.</i>
<i>Abschwefeln i. kéntelenít.</i>	<i>Abwerfschaufel lapát.</i>
<i>Abschwefelungsperiode lásd Röstperiode.</i>	<i>Abwiegen l. Wägen.</i>
<i>Absenkeln i. csüngéz.</i>	<i>Abzapfen l. Abschlagen.</i>
	<i>Abziehen i. (ko) fölez.</i>
	<i>Abzucht (ko.) nedüháritó.</i>
	<i>Abzug (sz. v.) levonat; (ko.) l. Abstrich.</i>
	<i>Abzugsg Graben (z.) csapolya.</i>
	<i>Abzugshaggen (r. ko.) fölzékhorog.</i>
	<i>Abzugslech fölzékké nv.</i>
	<i>Accord alku.</i>
	<i>Accordarbeit alkumunka.</i>
	<i>Achselsiel hám.</i>

<i>Actuar</i> jegyző.	<i>Amalgamirlauge</i> foncsor- viz.
<i>Adel</i> (b) dússág.	<i>Ambosz</i> üllő.
<i>Ader</i> (b) erecske.	<i>Amboszstock</i> üllőtőke.
<i>Adjustiren</i> l. <i>justiren</i> .	<i>Amorph</i> m. alakatlan.
<i>Adjutum</i> segélydíj.	<i>Amuliren</i> l. <i>Émailliren</i> .
<i>Adouciren</i> i. (v. gy.) lágyít.	<i>Analyse</i> (v. t.) elemzés; elemzéstan.
<i>Aggregations Zustand</i> (v. t.) állomat; <i>gasförmiger</i> , <i>flüssiger</i> , <i>fester</i> , gőz-fo- lyadék — szilárd állo- matú.	<i>Analytiker</i> f. elemző.
<i>Aequivalent</i> m. egyetérő; (v. t.) f. helyettes.	<i>Analytisch</i> m. elemzési.
<i>Alaun</i> timsó.	<i>Anbruch</i> töret; l. <i>Einbruch</i> .
<i>Alaunerde</i> timföld.	<i>Anbrüsten</i> i. begyez.
<i>Alaunfels</i> timkőszirt.	<i>Anfahren</i> i. (b.) bemegy; bejár.
<i>Alaunlauge</i> timsólúg.	<i>Anfangsbohrer</i> (b) kisvéső.
<i>Alaunschiefer</i> timpala.	<i>Anflug</i> l. <i>Beschlag</i> .
<i>Alaunsieden</i> i. timsót gyárt; f. timsógyártás.	<i>Anfühlen</i> i. tapint; f. ta- pintás; tapintat.
<i>Alaunsiederei</i> timsógyár.	<i>Angeben</i> i. kijelel.
<i>Alaunstein</i> timkő.	<i>Angeflagen</i> l. <i>Angelaufen</i> .
<i>Alaunwasser</i> timsós viz.	<i>Angelaufen</i> (v. gy.) futta- tott.
<i>Alkali</i> (v. t.) alkali.	<i>Angelegt</i> m. (v. gy.) nádolt.
<i>Alkalinisch</i> m. alkalis.	<i>Angewachsen</i> m. összenőtt.
<i>Alter Mann</i> (b) ó vájat; <i>alten Mann finden</i> , romra bukkan.	<i>Anhangsfeld</i> toldástelek.
<i>Aelterer im Felde</i> (b) ré- gibb a' telekben.	<i>Anlage</i> építmény; építés; telepítmény.
<i>Alte Züge</i> (b) régi huzat.	<i>Anlassen</i> (ko.) megindít.
<i>Alter Vorrath</i> ó készlet.	<i>Anlaufarbeit</i> (v. gy.) csep- munka.
<i>Altes Eisen</i> ócska vas.	<i>Anlaufeisen</i> csepvas.
<i>Amalgam</i> f. foncsor.	<i>Anlaufen</i> i. futtat.
<i>Amalgamation</i> foncsorítás.	<i>Anlaufenlassen</i> i. l. <i>Anlau- fen</i> ; f. futtatás.
<i>Amalgamiren</i> i. foncsorít f. l. <i>Amalgamation</i> .	<i>Anlauffarbe</i> futtatásszín.
	<i>Anlaufschmieden</i> f. csepe- lés.

<i>Anlegen</i> i. épít; telepít; (b) l. <i>belegen</i> .	<i>Anwollen</i> f. (z.) vánkös.
<i>Anmerkung</i> jegyzés.	<i>Anwurf</i> l. <i>Malter</i> .
<i>Anpfälzboden</i> r. p. toldfennék.	<i>Anzeige</i> f. értesítés; feladás; l. <i>Bergwerks Anzeigen</i> .
<i>Anreicherarbeit</i> (ko) dúsítás.	<i>Anzeigen</i> i. értesít; felád.
<i>Anreichern</i> i. (ko.) dúsit.	<i>Anzucht</i> l. <i>Abzucht</i> .
<i>Anreicherz</i> dúsércz.	<i>Anzündungsperiode</i> (ko.) gyúszak.
<i>Anreichlech</i> dúskénv.	<i>Appellation</i> föllebbvitel.
<i>Anreichschmelzen</i> i. l. <i>Anreichern</i> ; f. l. <i>Anreicherarbeit</i> .	<i>Approbation</i> jóváhagyás.
<i>Anschlag</i> f. tartvány.	<i>Arbeit, munka</i> ; — <i>in der Grube</i> bányamunka; — <i>in der Hütte</i> kohómunka.
<i>Anschläger</i> (b) csatlós.	<i>Arbeiter</i> munkás.
<i>Anschlagzettel</i> l. <i>Anschlag</i> .	<i>Arbeitsseite</i> (ko) pestmell.
<i>Ansatz</i> l. <i>Ofenbruch</i> .	<i>Armblei</i> (ko) szegényólom.
<i>Ansieden</i> l. <i>verbleien</i> .	<i>Armverbleiung</i> szegényolmitatás.
<i>Ansiedscherben</i> l. <i>Eintränkscherben</i> .	<i>Armscheere</i> karolló.
<i>Ansitzen</i> f. (b) vájkezdés.	<i>Arsenik</i> arsen.
<i>Anstecken</i> i. meggyújt; l. <i>Abspreitzen</i> .	<i>Asbest</i> kőlen v. asbest.
<i>Anstossen</i> i. löktet; f. löktetés.	<i>Asche</i> hamu.
<i>Anstreichen</i> i. mázol; f. mázolás.	<i>Aschenfall</i> l. <i>Aschenloch</i> .
<i>Austreicher</i> f. mázoló.	<i>Aschenkrücke</i> hamuvonó.
<i>Anstrich</i> mázolat.	<i>Aschenloch</i> (ko.) hamvlyuk.
<i>Antrag</i> indítvány; kínálat; javaslat.	<i>Aschenschaufel</i> hamulapát.
<i>Antragen</i> i. indítványoz; kínál; javasol; f. indítványozás; kínálás; javasolás.	<i>Aschenseite</i> l. Rückseite.
<i>Antreiben</i> f. (ko.) üzkezdet.	<i>Aschenzacken</i> l. <i>Hinterzacken</i> .
<i>Anwärmen</i> l. <i>Abäthmen</i> .	<i>Asphalt</i> kőszurok v. asphalt.
<i>Anwaschen</i> l. <i>Waschen</i> .	<i>Assistent</i> tansegéd.
	<i>Aestig</i> m. ágasbogás.
	<i>Atmosphäre</i> légkör.
	<i>Atmosphärische Luft</i> kör-lég.
	<i>Atom</i> (v. t.) atom.
	<i>Aufbereiten</i> i. (b.) értékít.

<i>Aufbereitung</i> értéktés; <i>nas-</i> <i>se</i> — nedves — , — <i>troc-</i> <i>kene</i> — száraz — .	<i>Aufschürfen</i> i. felkutat.
<i>Aufbereitungskunde</i> értéki- téstán.	<i>Aufschwellen</i> i. felduzzad.
<i>Aufbrausen</i> i. (v. t.) fölpezs- dül.	<i>Aufstechen</i> l. <i>Rummen</i> .
<i>Aufbrechen</i> i. feltör; fel- bont.	<i>Auftiefen</i> i. (r. p.) felmélyít.
<i>Aufbringen</i> i. (ko.) felhoz ; f. felhozat.	<i>Auftragblech</i> (ké) raklemez.
<i>Auffangen</i> i. felfog.	<i>Auftragbrett</i> (ké.) rak- deszka.
<i>Aufgeben</i> i. (ko.) felhány.	<i>Auftragen</i> i. rárak ; l. <i>Map-</i> <i>piren</i> ; l. <i>Zulegen</i> .
<i>Aufgeber</i> felhányó.	<i>Auftraglöffel</i> (ké) tevőkanál
<i>Aufhängen</i> i. felakaszt.	<i>Aufwerfhammer</i> (v. p.) nyak-pöröly.
<i>Auflassen</i> i. felhagy.	<i>Aufziehen</i> i. (ké) felhúz ; f. felhúzás.
<i>Auflockern</i> i. fellazít ; <i>auf-</i> <i>gelockert</i> fellazult ; fel- lazított.	<i>Aufzug</i> diszmenet.
<i>Auflösen</i> i. felold.	<i>Auge</i> szem ; pestszem.
<i>Auflösung</i> oldat ; olvadék ; olvasztás ; olvadás.	<i>Augenholz</i> szemsám.
<i>Auflösungsmittel</i> oldszer.	<i>Augenschein</i> p. o. <i>nehmen in</i> — szemügyre vesz.
<i>Aufmachen</i> i. (ko) kibök ; kibont.	<i>Aenglein</i> szemecs.
<i>Aufnehmen</i> i. fölvesz ; l. <i>muthen</i> .	<i>Ausbau</i> (b) omvédés ; l. <i>Ausmauerung</i> ; <i>Auszim-</i> <i>merung</i> .
<i>Aufrennen</i> l. <i>Aufmachen</i> .	<i>Ausbauen</i> i. (b.) omvéd.
<i>Aufrisz</i> homlokrajz.	<i>Ausbauchung</i> (g.) nyergelés.
<i>Aufsatteln</i> (g) i. fölnyergel.	<i>Ausbeissen</i> (des Ganges) tündék(je a' telérnek).
<i>Aufsaubern</i> l. <i>Säubern</i> .	<i>Ausbeute</i> nyereség ; haszon.
<i>Aufsatzrohr</i> (g) felcső.	<i>Ausblasen</i> i. (ko.) kifútat.
<i>Aufschäften</i> i. fölnyelez.	<i>Ausbrechen</i> i. (ko.) kibont.
<i>Aufschlagen</i> i. megereszt.	<i>Ausbringen</i> i. (ko.) kihoz ; f. kihozat.
<i>Aufschlagwasser</i> csapóviz.	<i>Auseisen</i> jegelő.
<i>Aufschlieszen</i> i. (b.) feltár ; (v. t.) ömleszt.	<i>Auseisen</i> i. jegel ; f. jegelés.
	<i>Ausfahren</i> i. (b.) kijár ; ki- megy ; kimunkál.
	<i>Ausfällen</i> (v. t.) kiejt.

<i>Ausfindig machen</i> i. föllet; kifürkész.	<i>Ausschlacken</i> i. salaktalanít.
<i>Ausfordern</i> i. kiszállít.	<i>Ausschmieden</i> i. kikovácsol.
<i>Ausfressen</i> i. kirág.	<i>Ausschöpfkelle</i> l. <i>Ausguszkelle</i> .
<i>Ausgehauntes Feld</i> (b) ki- vált telek.	<i>Ausschürfen</i> i. kikutat.
<i>Ausgezimmert</i> (b) kiácsolt.	<i>Ausschurren</i> i. kitakarít.
<i>Ausgleichen</i> i. kiegyeztet.	<i>Ausschusz</i> selejt; választ- mány.
<i>Ausgleichhalt</i> f. középtart.	<i>Ausschweissen</i> l. <i>Schweissen</i> .
<i>Ausgleichung</i> kiegyeztetés.	<i>Aeussere Gestalt</i> külalak.
<i>Ausglücken</i> i. kitüzesít; l. <i>Glühen</i> .	<i>Ausstecken</i> i. (b.) kijelel; czövekel.
<i>Ausgusz</i> f. csurga.	<i>Ausstürzen</i> i. kizuhint.
<i>Ausguszkelle</i> merőke.	<i>Ausstürzer</i> l. <i>Stürzer</i> .
<i>Ausguszpfanne</i> (ké.) ólom- tál.	<i>Aussturzplatz</i> l. <i>Sturzplatz</i> .
<i>Aushalten</i> i. (b) válogat; f. válogatás.	<i>Aussüssen</i> i. (v. t.) kiöblit.
<i>Auskeilen</i> i. (b.) kiékül.	<i>Austeuken</i> i. homorít.
<i>Ausklauben</i> i. kiszemel.	<i>Austragsloch</i> (z) zagyeresz.
<i>Auskratzen</i> i. kivakar.	<i>Austreiben</i> i. kivet; kiváj; kihajt.
<i>Auslängen</i> i. (b.) odábbol.	<i>Auswärmzange</i> kimelegítő- fogó.
<i>Auslaufen</i> i. (b.) kicsilléz.	<i>Auswässerungslauge</i> mos- lúg.
<i>Auslohnem</i> i. bért kifizet.	<i>Auswässerungsständer</i> mos- kád.
<i>Ausmasz</i> szabat.	<i>Ausweis</i> kimutatás; kimu- tatvány.
<i>Ausmauern</i> i. (b.) kifalaz; f. kifalazás.	<i>Auszimmern</i> i. (b) kiácsol; f. kiácsolás.
<i>Ausmauerung</i> l. <i>Mauerung</i> .	<i>Auszimmerung</i> f. ácsolat.
<i>Ausmessen</i> i. kimér.	<i>Auszug</i> kivonat.
<i>Ausmünzen</i> i. pénzít.	
<i>Ausmünzung</i> pénzítés.	
<i>Ausscheiden</i> i. kiválaszt.	
<i>Ausscheidung</i> kiválasztás.	

B.

<i>Backenstein</i> (ko.) oldalkő.	<i>Bedeckungsperiode</i> (z.) fed-
<i>Backenstücke</i> l. <i>Backenstein</i> .	szak.
<i>Backkohle</i> tapadó szén.	<i>Bedürfnis</i> szükséglet.
<i>Bär</i> (ko.) medve; (v.p.) l.	<i>Befahren</i> i. (b.) megjár.
<i>Deil</i> .	<i>Beibrett</i> (g) vánkosfa.
<i>Bahn</i> pálya; fok p. o. <i>Ham-</i>	<i>Beilage</i> csatolvány; okvány.
<i>merbahn</i> pörölyfok.	<i>Beitrag</i> adalék.
<i>Balancier</i> (g) f. hintázó.	<i>Beklopfen</i> b. megkopogtat.
<i>Balg</i> fuvó; — <i>versetzt sich</i>	<i>Belegen</i> i. (b.) munkába
<i>dugul</i> .	vesz.
<i>Ball machen</i> l. <i>Dail machen</i> .	<i>Belegung</i> (b.) munkahely.
<i>Band</i> karika, pánt.	<i>Belehnen</i> i. adományoz.
<i>Bandeisen</i> abroncsvas.	<i>Belehner</i> l. <i>Lehnherr</i> .
<i>Bandhacke</i> (sz. t.) csorosz-	<i>Belehnter</i> l. <i>Lehensträger</i> .
lya-fejsze.	<i>Belehnung</i> adományzás; a-
<i>Bank</i> torlat; pad.	dományzat; l. <i>Lehn</i> ;
<i>Barre</i> rúd (arany v. ezüst.)	<i>Lehnschein</i> .
<i>Basalt</i> bazalt.	<i>Belehnungsantrag</i> ado-
<i>Batzen</i> l. <i>Lehmbatzen</i> .	mányzási javaslat.
<i>Bau</i> (b) mivelés l. <i>Abbau</i> ,	<i>Bemängeln</i> i. (sz. v.) ne-
<i>Vorbau</i> , <i>Zubau</i> , <i>Hoff-</i>	hézséget tesz.
<i>nungsbau</i> .	<i>Bemerkung</i> megjegyzés.
<i>Bauch</i> (des Ganges) dag.	<i>Berg</i> hegy.
<i>Bauen</i> i. mível, váj.	<i>Berge</i> törecs.
<i>Bauschel</i> l. <i>Putzka</i> .	<i>Bergbau</i> bányamivelés.
<i>Baustein</i> épületkő.	<i>Bergbaukunde</i> bányatan.
<i>Bauten</i> építések.	<i>Bergeisen</i> (b) fészék.
<i>Bauwinde</i> l. <i>Winde</i> .	<i>Berggericht</i> bányatörvény-
<i>Beamte</i> tiszt; hivatalnok.	szék.
<i>Beaugenscheinung</i> l. <i>Be-</i>	<i>Bergfeste</i> (b.) gyám.
<i>sichtigung</i> .	

<i>Bergförderungs</i> (b) törecs- szállítás.	<i>Bergtrog</i> l. <i>Trog</i> .
<i>Bergfreies Feld</i> szabad te- lek.	<i>Bergverwalter</i> bányagond- nok.
<i>Bergfreiheit</i> bányaszaba- dalom.	<i>Bergwerk</i> bánya.
<i>Bergfrohe</i> bányavám.	<i>Bergwerkbauen</i> bányát mi- vel.
<i>Bergfahren</i> bányafuvar.	<i>Bergwerksanzeigen</i> bánya- jelenkezés.
<i>Berggefälle</i> bányanyer- mény.	<i>Bergwerkswissenschaft</i> bá- nyászati tan.
<i>Berghandlung</i> bányadalom.	<i>Bergwesen</i> bányászat; l. Bergsachen.
<i>Bergknappe</i> bányár.	<i>Bericht</i> jelentés; jelent- vény.
<i>Bergknappschaft</i> bányár- ság.	<i>Bersten</i> i. (ké.) pukkad.
<i>Berglächter</i> selmeczi öl.	<i>Bescheid</i> válasz.
<i>Bergland</i> hegyvidék.	<i>Beschicken</i> i. (ko.) elegyít.
<i>Bergleder</i> ülbőr.	<i>Beschickung</i> elegy; ele- gyítés.
<i>Bergmann</i> bányász.	<i>Beschickungsboden</i> elegy- tér.
<i>Bergmänner</i> l. Cabutzer.	<i>Beschickungsprobe</i> eleg. kísérlet.
<i>Bergmaterial</i> bányaszer.	<i>Beschlag</i> verődék; tapasz.
<i>Bergmeister</i> bányanagy.	<i>Beschlag</i> vasalat; rezelet.
<i>Bergordnung</i> bányatör- vény.	<i>Besichtigen</i> i. megsejmel.
<i>Bergpersonale</i> bányasze- mélyzet.	<i>Besichtigung</i> szemle; szem- lézés.
<i>Bergrath</i> bányatanácsos.	<i>Besoldung</i> fizetés.
<i>Bergregal</i> bánya-úrjog.	<i>Bestandtheil</i> alkotrés.
<i>Bergrevier</i> bányamegye.	<i>Bestätigen</i> i. tanúsít.
<i>Bergrichter</i> bányabíró.	<i>Bestätigung</i> tanúsítás.
<i>Bergsachen</i> bányauigy.	<i>Bestecken</i> i. nyelez.
<i>Bergschaffer</i> bányauigyelő.	<i>Besteg</i> (b.) válag.
<i>Bergschreiber</i> bánya-szám- vivő.	<i>Bestellen</i> i. megrendel.
<i>Bergschüssig</i> m. hintett.	<i>Bestellung</i> megrendelés; megrendelet.
<i>Bergsturz</i> hegyszakadás.	
<i>Bergsucht</i> bányakór.	
<i>Bergtheil</i> bányarész.	

<i>Bestuffen</i> i. (b) törékel; f. törékelés.	<i>Bodenzacken</i> (v. p.) hódallap.
<i>Betrag</i> f. összeg; tesz i. (es <i>betragt</i>). .	<i>Bohren</i> i. fúr.
<i>Betreiben</i> i. (b.) hajt.	<i>Bohrer</i> fúró.
<i>Betrieb</i> hajtás; üzlés.	<i>Bohrloch</i> fúrlyuk.
<i>Blanksaigern</i> tükélyes csurtatás.	<i>Bohruhr</i> fúrsár.
<i>Blasekasten</i> szélkád.	<i>Bohrklippe</i> fúrófogó.
<i>Blasen</i> f. olvasztás.	<i>Bohrkrätzer</i> l. <i>Krückel</i> .
<i>Blaseofen</i> l. <i>Rennofen</i> .	<i>Bohrmehl</i> fúrpör.
<i>Blauofen</i> vakpest.	<i>Bohrstampfer</i> l. <i>Stampfer</i> .
<i>Blech</i> lemez; l. <i>verzinnetes Eisenblech</i> .	<i>Bohrstange</i> fúrónyél.
<i>Blechfeuer</i> lásd <i>Blechschmiede</i> .	<i>Bolzen</i> ászok; (aknában) könyökfa.
<i>Blechhammer</i> lásd <i>Blechschmiede</i> .	<i>Bolzennimmerung</i> könyökgárdozat.
<i>Blechtschmied</i> lemezgyártó.	<i>Borax</i> poris.
<i>Blechtschmiede</i> lemezgyár.	<i>Böschung</i> (des <i>Dammes</i>) f. gátlejt.
<i>Blei</i> ólom.	<i>Böse Wetter</i> (b.) rossz lég.
<i>Bleiblick</i> ólompill.	<i>Bothe</i> (b.) utszamos; futár; hírnök.
<i>Bleiglanz</i> ólomfényle.	<i>Bothenlohn</i> utszámber.
<i>Bleikorn</i> ólomszem.	<i>Bothenzettel</i> utszámjegyzék.
<i>Bleikörnen</i> l. <i>granuliren</i> .	<i>Boussole</i> (b) rányasz.
<i>Bleil</i> (g.) sulyok.	<i>Brandbogen</i> fülke.
<i>Bleischrotter</i> (ké.) ólomvágó.	<i>Brandmauer</i> l. <i>Rückseite</i> .
<i>Bleistift</i> irasz.	<i>Brandholz</i> (ko.) lángfa.
<i>Blick</i> (ko.) pill.	<i>Brandröhr</i> (b.) gyúszál.
<i>Blickgold</i> pillarany.	<i>Brandschiefer</i> gyúpala.
<i>Blicksilber</i> pillezüst.	<i>Braten</i> f. (v. p.) sütés.
<i>Blinde Muthung</i> hiányos felkérés.	<i>Braunstein</i> barnakő.
<i>Blutstein</i> vérle.	<i>Brausen</i> i. (v. t.) pezseg.
<i>Bodensatz</i> üledék.	<i>Breccie</i> törgyület.
<i>Bodenstein</i> fenékkő.	<i>Brechen</i> i. tör.
	<i>Brecher</i> törő.
	<i>Brechstange</i> feszrúd.

<i>Breiten</i> i. terít.	<i>Bruchbau</i> omvájás.
<i>Breitenweilhaue</i> l. <i>Keilhaue</i> .	<i>Bruchgold</i> törék-arany.
<i>Breithacke</i> (sz. t.) bárd.	<i>Bruchglas</i> üveg-cserép.
<i>Breithammer</i> (r. p.) lapító	<i>Brüchig</i> m. törékeny.
pöröly.	<i>Brücke</i> (<i>Feuer</i> →) (ko.)
<i>Breitung</i> terítés.	lánghid; ormányhid.
<i>Breitzange</i> l. <i>Kornzange</i> .	<i>Brudergeld</i> társpeng.
<i>Bremse</i> (g.) dörzsmű.	<i>Bruderlade</i> társpengtár.
<i>Bremser</i> dörzsőr.	<i>Brüsten</i> l. <i>Anbrüsten</i> .
<i>Bremskette</i> (sz. t.) csatló	<i>Brust</i> (ko.) mell.
láncz.	<i>Bruststein</i> mellkő.
<i>Bremsschwengel</i> dörzsgém.	<i>Bruttogewicht</i> telyes v.
<i>Brennen</i> l. rösten; l. <i>cal-</i>	<i>brutto</i> súly.
<i>ciniren</i> .	<i>Büchergold</i> aranyfüst.
<i>Brennholz</i> tűzfa.	<i>Büchse</i> (ké.) millye.
<i>Brennmaterial</i> tűzanyag.	<i>Bügel</i> (r. p.) hajték.
<i>Brennofen</i> égető.	<i>Bühne</i> (b.) nyugállás.
<i>Brennort</i> égéshely.	<i>Bühnen</i> (b.) állást készít.
<i>Brennstahl</i> l. <i>Cementstahl</i> .	<i>Bühnloch</i> gyámlyuk.
<i>Brillenofen</i> (ko.) kétsze-	<i>Bünge</i> l. <i>Pinge</i> .
mű pest.	<i>Bureau</i> iroda.
<i>Brockenstahl</i> törék-aczél.	<i>Bürtel</i> nyaláb.
<i>Bruch</i> töret; omlat; sza-	<i>Bürtelholz</i> rózse.
kadás; l. <i>Pinge</i> .	<i>Büschel</i> l. <i>Bürtel</i> .

C.

<i>Cabutzer</i> manó.	aranyválasztásnál) anyí-
<i>Calciniren</i> i. éget; f. égetés.	tó por. l. <i>hydraulischer</i>
<i>Caliber</i> üregy.	<i>kalk</i> .
<i>Calibriren</i> i. üregyez; f.	<i>Cementation</i> (az aranyból)
üregyezés.	anyítás; (az aczélnál) ed-
<i>Caoutchouc</i> kautsuk.	zés; (a réznél) rezítés.
<i>Caution</i> biztosíték.	<i>Cementkupfer</i> ejtréz.
<i>Cement</i> (v. p.) edző por; (az	<i>Cementstahl</i> edzett aczél.

<i>Cementrasser</i> rezesvíz.	<i>Concipist</i> fogalmazó.
<i>Cedens</i> engedményező.	<i>Concret</i> m. öszszerű.
<i>Cession</i> engedmény.	<i>Conditionsgeding</i> föltétes szakmány.
<i>Cessionalen</i> engedvény.	<i>Conglomerat</i> f. görgyület.
<i>Cessionarius</i> engedményes.	<i>Congruent</i> m. összevágó.
<i>Chabatte</i> (z.) vasúztalp; l. <i>Hammerchabatte</i> .	<i>Consignation</i> följegyzés; összirat; összeírás.
<i>Chablone</i> (v. gy.) idmasz; (építés) ivesz.	<i>Constitutum</i> tárgyalás.
<i>Chemie</i> vegytan v. <i>chemia</i> .	<i>Consultation</i> tanácskozás.
<i>Chemisch</i> m. vegytani; h. vegytanilag. v. vegyleg	<i>Contingent</i> illeték p. o. <i>Theilungs-Contingent</i> mázsálási illeték.
<i>Chemischer Prozess</i> vegyész i műfolyam v. vegyfolyam.	<i>Controlleur</i> ellenőr.
<i>Cisalien</i> (p. gy.) lapócz.	<i>Controlliren</i> i. ellenőrködik.
<i>Clause</i> l. <i>Sperrhäuschen</i> .	<i>Controllirende Probe</i> ellenkémle.
<i>Claviger</i> kulcsár.	<i>Conventionsfusz</i> l. <i>Fusz</i> .
<i>Coaksz</i> koks.	<i>Convergiren</i> i. összhajul.
<i>Collationiren</i> összeegyeztet.	<i>Convergirend</i> összhajló.
<i>Compassuales</i> (<i>litterae</i>) megkeresvény.	<i>Convex</i> m. domború.
<i>Compassus</i> megkeresés.	<i>Convexität</i> f. dombor; domborúság.
<i>Compensationsrohr</i> (g.) védcső.	<i>Copey</i> (b.) költségjegyzék.
<i>Competententabelle</i> l. <i>qualificationstabelle</i> .	<i>Cubikinhalt</i> köbbennék.
<i>Concav</i> m. homorú.	<i>Cubikklafter</i> köb-öl; — <i>Fusz</i> — láb; — <i>Zoll</i> — hüvelyk; — <i>Linie</i> — vonal.
<i>Concavität</i> homor; homorúság.	<i>Cubisch</i> köbös.
<i>Concentiren</i> (v. t.) tömit.	<i>Cubus</i> köb.
<i>Concentrirkessel</i> tömitőkazán.	<i>Cylinder</i> henger.
<i>Concentrirt</i> m. töme; tömitett.	<i>Cylindergebläse</i> hengerfuvó.
<i>Concipiren</i> fogalmaz.	<i>Cylinderglas</i> hengerüveg.
	<i>Cypervitriol</i> l. <i>Kupfervitriol</i> .

D.

<i>Dach</i> födél.	<i>Declination</i> (<i>der Magnetnadel</i>) eltérés.
<i>Dachschiefer</i> födipala.	<i>Decretum</i> határozvány.
<i>Dail machen</i> (v. p.) bocsol.	<i>Dehnbar</i> m. nyújtható.
<i>Damascener Stahl</i> sávaczél.	<i>Dehnbarkeit</i> f. nyújthatóság.
<i>Dambrett</i> rekesz.	<i>Deil</i> (v. p.) bocs.
<i>Dammbrust</i> gátmell.	<i>Deilen</i> l. <i>Dail machen</i> .
<i>Dämmen</i> i. gátol; senyveszt.	<i>Deliquesciren</i> (v. t.) szétfolyik.
<i>Dammerde</i> televény.	<i>Denär</i> denár.
<i>Dammgrube</i> (vasöntésnél) fővénygödör.	<i>Deperdita</i> vesztelék.
<i>Dammzpiesz</i> l. <i>Abstichstange</i> .	<i>Deposit</i> őrzemény.
<i>Dampf</i> pára; l. <i>Gas</i> .	<i>Depositenkassa</i> őrzeménypénztár.
<i>Darrbank</i> (ko.) aszpad.	<i>Depositenproben</i> őrzeménykémle.
<i>Darren</i> i. aszal.	<i>Depot</i> raktár v. lerakó.
<i>Darrgasse</i> aszrés.	<i>Deputat</i> járóság.
<i>Darrling</i> l. <i>Dörner</i> .	<i>Derb</i> m. merő; erős; vasos; szilárd.
<i>Darrofen</i> asz-hód.	<i>Destillat</i> (v. t.) párítat.
<i>Darrrost</i> aszalék.	<i>Destillation</i> párítás.
<i>Darrscharte</i> asz-ászok.	<i>Destilliren</i> i. párít.
<i>Darrsohle</i> l. <i>Darrrost</i> .	<i>Detoniren</i> i. (v. t.) durran.
<i>Datiren</i> i. keltez.	<i>Deute</i> l. <i>Düse</i> .
<i>Datum</i> f. kelt; adat.	<i>Dicht</i> m. tömött; <i>p. o. Dicht im Bruche</i> tömött töretű.
<i>Daumen</i> f. védpöczök.	<i>Digeriren</i> i. (v. t.) pállít.
<i>Däumling</i> (z.) bűtyök.	<i>Dimension</i> méret.
<i>Dechsel</i> (sz. t.) horzsoló.	<i>Direktor</i> igazgató.
<i>Deckel</i> föveg.	<i>Distrikt</i> kerület.
<i>Deckplatte</i> (am <i>Cylinder Gebläse</i>) fenék.	
<i>Decktiegel</i> fedő.	

<i>Distriktual</i> m. kerületi p. o.	<i>Dünneisen</i> (v. p.) vékony-
selmeczkerületi 's a' t.	vas.
<i>Diurnum</i> napi díj.	<i>Durch den Ofen setzen</i> l.
<i>Diurnist</i> díjnok.	<i>Durchstechen.</i>
<i>Divergiren</i> i. széthajul.	<i>Durch den Stein blasen</i> (ko.)
<i>Divergirend</i> széthajló.	kas nélkül fú.
<i>Dividende</i> osztalék.	<i>Durchfallgatter</i> (z.) rács.
<i>Docimasie</i> l. <i>Probirkunde</i> l.	<i>Durchlasz</i> eresz.
<i>Probirfach.</i>	<i>Durchlassen</i> i. áterest.
<i>Dohue</i> l. <i>Gestänge.</i>	<i>Durchlaszgraben</i> ereszá-
<i>Donnerkeil</i> menykő.	rok.
<i>Doppelhubig</i> (g.) kettesemű.	<i>Durchmesser</i> átmérő.
<i>Dörner</i> (ko.) asz-rész.	<i>Durchscheinend</i> m. áttet-
<i>Drath</i> huzony.	sző.
<i>Drathfabrik</i> huzonygyár.	<i>Durchschlag</i> (b.) átlat.
<i>Drathförmig</i> m. huzonydad.	<i>Durchschlag angeben</i> átlat-
<i>Drathhammer</i> l. <i>Drathfa-</i>	tot jelel.
<i>brik.</i>	<i>Durchschlageisen</i> (r. p.) lyu-
<i>Drathseil</i> (b.) huzonykötél.	kasztó.
<i>Drathziehen</i> f. huzonyké-	<i>Durchschlagen</i> i. (b.) átol.
szítés.	<i>Durchschneiden</i> i. átmetz;
<i>Drathzug</i> huzonytárcsa l.	kivág.
<i>Drathfabrik.</i>	<i>Durchschneidmaschine</i> (v.
<i>Dechselbank</i> esztergály.	gy.) vágógép.
<i>Drechseln</i> i. esztergályoz.	<i>Durchschnitt</i> vágat.
<i>Drehgumpe</i> (z.) forgzagyló.	<i>Durchsetzen</i> l. <i>Durchste-</i>
<i>Drehscheibe</i> (a vaspályá-	<i>chen.</i>
nál) forduló.	<i>Durchsichtig</i> m. átlátszó.
<i>Drilling</i> l. <i>Trilling.</i>	<i>Durchsichtigkeit</i> átlátszó-
<i>Druckpumpe</i> nyomattyú.	ság.
<i>Druse</i> v. <i>Drusenraum</i> hé-	<i>Durchsintern</i> i. átszivárog.
zag.	<i>Durchstechen</i> i. olvaszt; f.
<i>Drusenwände</i> hézagfal.	olvasztás.
<i>Drusig</i> hézagos.	<i>Durchwurf</i> l. <i>Durchfall-</i>
<i>Dubhammer</i> l. <i>Tiefhammer.</i>	<i>gatter.</i>
<i>Dunkelschmelzen</i> (ko.) hüs-	<i>Düse</i> fúvószáj.
olvasztás.	<i>Dürre Erze</i> élegetes érczek

E.

<i>Eben</i> m. sik.	<i>Eingusz</i> l. <i>Ingusz</i> .
<i>Ebene</i> siklap.	<i>Einhängen</i> (g.) beakaszt.
<i>Eben machen</i> egyenget.	<i>Einhubig</i> m. egy-emű.
<i>Ebensohle</i> (b.) szinthosz.	<i>Einlage</i> beadvány; be- nyújtvány.
<i>Eckig</i> m. szögletes.	<i>Einlaszkanal</i> (beim <i>Rechen</i>) ereszcsatorna.
<i>Edel</i> m. dús p. o. <i>edler Gang</i> dús telér.	<i>Einlegen</i> i. betesz.
<i>Edelstein</i> l. <i>Juwel</i> .	<i>Einlösen</i> i. bevált.
<i>Educt</i> (ko.) válmány.	<i>Einlösung</i> beváltás.
<i>Eigenlehner</i> magánadomá- nyos.	<i>Einlösungssystem</i> beváltási rendszer.
<i>Eigenlehnszeche</i> magánbá- nya.	<i>Einlösungstarif</i> beváltási árszabály.
<i>Eimer</i> veder; akó.	<i>Einmännisch</i> m. (b.) magán.
<i>Eimerkette</i> vederláncz.	<i>Einmännischer Bohrer</i> ké- zifűrő.
<i>Eimerwerk</i> vedermű.	<i>Einmännischer Haspel</i> ma- gánvítla.
<i>Einbinden</i> i. (ko.) rögit; f rögítés.	— <i>Kübel</i> magánveder.
<i>Einbruch</i> (b.) rés.	<i>Einrennen</i> i. (v. p.) beüm- leszt.
<i>Eindrücke</i> l. <i>Abdrücke</i> .	<i>Einsatzöffnung</i> (v. p.) rak- ajtó (a lángpestnél).
<i>Einebnen</i> l. <i>Ebenmachen</i> .	<i>Einsatzschälchen</i> (ké.) váp- ka (a mérlegnél).
<i>Einen Schurf werfen</i> l. <i>Schürfen</i> .	<i>Einschlag</i> l. <i>Sturzhaggen</i> .
<i>Einfahren</i> l. <i>Anfahren</i> .	<i>Einschürfen</i> (b.) telket ter- vel.
<i>Einfallsrohr</i> (g.) escső.	<i>Einsieden</i> l. <i>Verbleien</i> .
<i>Einflussrohr</i> (gőzgépnél) szájső.	<i>Einstrich</i> (b.) feksze.
<i>Einfüllen</i> l. <i>laden</i> .	<i>Einstürzen</i> i. beomol.
<i>Eingehen</i> i. megszűn; ösz- szemegy; l. <i>verbleien</i> .	
<i>Eingesprengt</i> l. <i>Bergschüs- sig</i> .	

<i>Einsumpfen</i> l. <i>Incorporiren</i>	<i>Eisensau</i> vasmedve.
<i>Eintrag</i> horony.	<i>Eiscnscheibe</i> (b.) tájkorong.
<i>Eintragskluft</i> (ké.) beadó-fogó.	<i>Eisenstein</i> vasércz.
<i>Eintragsloch</i> (z.) vizeresz.	<i>Eisenstein Anzeigung</i> vas-jelenkezés.
<i>Eintragslöffel</i> (ké.) beadó-kanál.	<i>Eisenwerk</i> vasgyár v. vas-mű.
<i>Eintragsöffnung</i> l. <i>Eintragsloch</i> .	<i>Eisenvitriol</i> zöld- v. vas-gálicz.
<i>Eintränkblei</i> (ko.) isz-ólom.	<i>Eiserner Hut</i> (b.) vasku-pag.
<i>Eintränken</i> l. <i>Verbleien</i> .	<i>Elektriziren</i> i. berzent.
<i>Eintränkscherben</i> ólmitató-cserép.	<i>Elektrisch</i> m. berzes.
<i>Einwägen</i> i. (ké.) bemér.	<i>Elektrizität</i> berzesség.
<i>Einwägewage</i> l. <i>Erzwage</i> .	<i>Elektron</i> berzeny.
<i>Einwechseln</i> i. (b.) becserél.	<i>Elypse</i> elypsze.
<i>Einweisen</i> i. beiktat.	<i>Émailliren</i> zománczoz.
<i>Einwickeln</i> i. begöngyöl.	<i>Emolument</i> javalék; <i>onero-ses</i> — terhelt; — <i>nicht oneroses</i> — nem terhelt.
<i>Einwiegen</i> l. <i>Einwägen</i> .	<i>Empfang</i> vevés; átvétel.
<i>Eisenbahn</i> vaspálya.	<i>Empfangen</i> megkap; át-vez.
<i>Eisenbahnbüchse</i> tengely-tok.	<i>Entblösen</i> l. <i>Abdecken</i> .
<i>Eisenfeile</i> vasreszelék.	<i>Enterben</i> i. jogtalanít.
<i>Eisengieszerei</i> vasöntőde; vasöntészet.	<i>Entgegenlängen</i> i. (b.) el-lenodábbból.
<i>Eisenhalt</i> vastart.	<i>Entsilbern</i> i. (ko.) ezüst-lenít.
<i>Eisenhältig</i> m. vastartú.	<i>Enveloppe</i> (r. ko) burka.
<i>Eisenhammer</i> vaspörölyde.	<i>Erben</i> i. örököl.
<i>Eisenhelm</i> fészéknyél.	<i>Erbkux</i> (b.) úrrész.
<i>Eisenkalk</i> vasrozsa.	<i>Erbstollen</i> (b) altárna.
<i>Eisenkies</i> vaskéneg.	<i>Erbteufe</i> altárnamély.
<i>Eisenknecht</i> l. <i>Tiefhammer-gabel</i> .	<i>Erdborher</i> földtúró.
<i>Eisenlech</i> l. <i>Rinnlech</i> .	<i>Erddamm</i> agyaggát.
<i>Eisenloth</i> vasforrag.	<i>Erdlage</i> földréteg.
<i>Eisenoeker</i> vasporva.	
<i>Eisensand</i> vasas fővény.	

<i>Erfahrung</i> tapasztalat.	<i>Erzhauen</i> i. érczet váj.
<i>Erfrieren</i> (<i>die Probe</i>) (ké.) megfagy.	<i>Erzhäuer</i> érczvájár.
<i>Erkaufspartikular</i> l. <i>Partikular</i> .	<i>Erczhaus</i> érczház.
<i>Erlasz</i> bocsátvány.	<i>Erzkasten</i> érczszekrény.
<i>Erläutern</i> i. (<i>Mängel</i>) (sz. v.) felvilágosít; fejteget.	<i>Erzkauf</i> érczbér.
<i>Erledigen</i> i. elintéz; megürül.	<i>Erzklauber</i> l. <i>Klauberjung</i> .
<i>Erlegen</i> i. (v. p.) nádol.	<i>Erzkram</i> ércztár.
<i>Erscheinung</i> l. <i>Phänomen</i> .	<i>Erzmesser</i> érczmérő.
<i>Erschlieszen</i> i. (b.) feltár.	<i>Erzmühle</i> érczmolna.
<i>Erschürfen</i> (b.) felkutat.	<i>Erztheilung</i> l. <i>Theilung</i> .
<i>Ertrag</i> jövedelem.	<i>Erzwage</i> érczmérleg.
<i>Erz</i> ércz; <i>reiches</i> dús; <i>mittelreiches</i> — féldús; <i>klauber</i> — szemelt. —	<i>Erzwand</i> érczfal.
<i>Erzader</i> (b.) érczes ér.	<i>Es blickt</i> (ko.) pillog.
<i>Erzantheil</i> érczilleték.	<i>Es naset</i> (ko.) ormányzik.
<i>Erzarten</i> f. érczfélék.	<i>Esse</i> kürtő.
<i>Erzausschlagen</i> l. <i>Aushalten</i> .	<i>Esseisen</i> (v. p.) száklyavas.
<i>Erzeugen</i> i. termel, p. o. <i>selbst erzeugte Hüttenprodukte</i> honn termelt kohmányok.	<i>Essespiesz</i> szítórúd.
<i>Erzeugnisz</i> l. <i>Production</i> .	<i>Établiren</i> i. felszerel; f. felszerelés.
<i>Erzführend</i> m. érczes.	<i>Établissement</i> l. <i>Anlage</i> .
<i>Erzgewinn</i> ércznyeremény.	<i>Evolute</i> (g) evoluta.
<i>Erzgewinnung</i> ércznyerés.	<i>Ewige Teufel</i> (b.) végtelen mély.
<i>Erzhaltend</i> l. <i>Erzführend</i> .	<i>Exhibit</i> l. <i>Einlage</i> .
	<i>Expeditor</i> kiadó.
	<i>Experiment</i> mutatmány.
	<i>Experimental</i> mutatmányi, p. o. <i>Experimentalchemie</i> mutatmányi vegytan.
	<i>Experimentiren</i> i. mutatmányoz; l. <i>Versuchen</i> .

F.

- Fahlerz* fakóércz.
Fahren i. (b.) jár.
Fahrkunst (b.) jármű.
Fall eset.
Fallen f. lejt; l. *Verfläichen*.
Fällen i. ejt.
Fallgitterwäsche l. *Reibgitterwäsche*.
Fällpfanne ejt-üst.
Fällsilber ejtezüst.
Fällungsmittel ejtszer,
Fangdamm zárgát.
Fangschaufel l. *Schaufel*.
Färben i. szinez; f. szinezés.
Färber szinező.
Farthbühne l. *Bühne*.
Farthe (b.) lábtó.
Farthen lábtózat.
Farthen abwechseln lábtót vált.
Farthklammer lábtókapocs.
Farthkunst l. *Fahrkunst*.
Farthschacht járakna.
Farthschenkel lábtószár.
Farthsprossen lábtófog.
Faser rost.
Faserig m. rostos.
Fassen i. (sz. t.) fölvesz; szerkeszt; fölfog.
Fassung folyevés; szerkesztés.
Fatisciren (v. t.) széthull.
Feder toll; rúgó.
Feierschichten szünetdíjak.
Feile reszelő.
Feilen i. reszel.
Feilspäne reszelék.
Feilzimmer (p. gy.) sulyegyöde.
Feig m. rothadt.
Feinbrennen i. végűz; l. végűzés.
Feine l. *Feinhalt*.
Feineisenfeuer l. *Raffinirfeuer*.
Feinhalt színtart.
Feiniren l. *Feinbrennen*.
Feinprobe színekémle.
Feld (b.) telek; — *aufschliessen* telket feltár.
Feldort vájvég; — *angeben* vájvéget kijelöl.
Feldortsbetrieb vájvéghajtás.
Ferment (v. t.) élesztő.
Fels szirt.
Felsig m. szirtes.
Felsklippe szirtcsúcs.
Fest m. szilárd.
Feste l. *Bergfeste*.
Festes Gestein szilárd kő.
Feuer tűz; kohó.
Feuerarbeiter tűzmives.

<i>Feuerberg</i> tűzhányó hegy.	<i>Flasche</i> (z.) l. <i>Däumling</i> .
<i>Feuerbeständig</i> m. tűzálló.	<i>Fliehgold</i> mosarany.
<i>Feuerbeständigkeit</i> tűzálló- ság.	<i>Fliehort</i> (b.) menhely.
<i>Feuerbühne</i> tűzpad.	<i>Flittersand</i> csillhomok.
<i>Feuerbrücke</i> l. <i>Brücke</i> .	<i>Flocke</i> (v. t.) gomoly.
<i>Feuergabel</i> szítóhorog.	<i>Flockig</i> m. gomolyos.
<i>Feuerhaggen</i> csáklya; tűz- horog.	<i>Flosz</i> l. <i>Gänze</i> .
<i>Feuerkelle</i> l. <i>Herdkelle</i> .	<i>Floszbeet</i> folyágy.
<i>Feuerschaukel</i> (ké.) tűzlapát.	<i>Flötz</i> ülep.
<i>Feuersetzen</i> (b.) tüzet rak.	<i>Flötzgebirg</i> ülephegység.
<i>Feuersetzer</i> (b.) tűzrakó.	<i>Flüchtig</i> m. illékony; (b.) (<i>Gestein</i>) rozga.
<i>Feuerzeit</i> (ko.) olvidó.	<i>Fluder</i> (g.) vízlecsapló; l. <i>Gerinne</i> .
<i>Fiedern</i> i. kiékez.	<i>Flügelschlag</i> (b.) szárny- vágat.
<i>Figur</i> ábra.	<i>Flugkammer</i> (ko.) porfogó.
<i>Filter</i> (v. t.) szűrőse.	<i>Flugstaub</i> (ko.) szállpor.
<i>Filtrirbeutel</i> szűrőzacskó.	<i>Flusz</i> f. (ké.) ömlesztő; l. <i>Roher, Weiszer, Schwar-</i> <i>zer</i> —; p. o. <i>in Flusz</i> <i>kommen</i> megömlöd.
<i>Filtriren</i> i. szűr; szűrés.	<i>Flüssig</i> m. folyó; (b.) (<i>Ge-</i> <i>stein</i>) hig.
<i>Filtrirkessel</i> szűrűst.	<i>Fluszmittel</i> f. (ké.) ömlesztő- tőszér.
<i>Filtrirpapier</i> szüresepapír.	<i>Fluth</i> l. <i>Wilde Fluth</i> .
<i>Filtrirstein</i> szűrő.	<i>Fördern</i> i. (b.) szállít.
<i>Filtrum</i> l. <i>Filter</i> .	<i>Fördernisz</i> l. <i>Bergförder-</i> <i>nisz</i> .
<i>Filz</i> (z.) zuzag.	<i>Förderniszstrecke</i> szállítá- si táv.
<i>First</i> (b) főte; tetőél.	<i>Form</i> idom; (öntészet) id- ma; (ko.) kas.
<i>Firstenbau</i> főtevájás.	<i>Formation</i> (Geol.) képző- dés; képződmény.
<i>Firstenlauf</i> főtebelne.	<i>Formbauch</i> kasbolt.
<i>Firstenläufel</i> főtevájka.	
<i>Firstenstrasse</i> főtepászta.	
<i>Firstulmbau</i> főteoldalvájás.	
<i>Fixpunkt</i> (b.) vezérpont.	
<i>Flach</i> m. lapos; lapályos.	
<i>Fläche</i> f. lap; terü.	
<i>Flächeninhalt</i> terübennek.	
<i>Flachzange</i> lapos fogó.	
<i>Flammloch</i> (ko.) lánglyuk.	
<i>Flammofen</i> f. lángoló.	

<i>Formbusen</i> l. <i>Formbauch</i> .	<i>Frischen</i> (vasnál) készél;
<i>Formen</i> idmál.	(ólomnál) színit.
<i>Förmer</i> idmás.	<i>Frischer</i> (v. p.) készelő.
<i>Förmerei</i> idmászat.	<i>Frischerz</i> dúsercz.
<i>Formgewölbe</i> kasfülke.	<i>Frisches Wetter</i> (b.) friss lég.
<i>Formhaggen</i> kashorog.	<i>Frischfeur</i> (v. p.) készelhód.
<i>Formlöffel</i> szélosztó.	<i>Frischglütte</i> színítendő
<i>Formplatte</i> kaslap.	mázag.
<i>Formrüssel</i> kasszáj.	<i>Frischschlacke</i> l. <i>Rinnlech</i> .
<i>Formsand</i> idmafüvény.	<i>Frischtück</i> csurag.
<i>Formseite</i> kasoldal.	<i>Frist</i> haladék.
<i>Formstall</i> l. <i>Formgewölbe</i> .	<i>Frohne</i> l. <i>Bergfrohne</i> .
<i>Formstein</i> kaskő.	<i>Früchtensuperplus</i> gabona-
<i>Formwage</i> kasfokasz.	ár-pótlék.
<i>Formwand</i> kasfal.	<i>Fuchs</i> (ko.) füstlyuk.
<i>Formzacken</i> hódkaslap.	<i>Fuhr</i> fuvar; l. <i>Bergfahren</i> .
<i>Forst</i> erdőség.	<i>Fuhrman</i> fuvaros.
<i>Förster</i> erdősz.	<i>Füllfasz</i> töltike.
<i>Forstkunde</i> erdőtan.	<i>Füllort</i> (b.) rakodor.
<i>Forstmann</i> erdősz.	<i>Füllung</i> tölték.
<i>Forstrevier</i> (erdő) járás.	<i>Fund</i> lelés.
<i>Forstwesen</i> erdőszet.	<i>Fundgrube</i> lelvájna.
<i>Forstwissenschaft</i> erdőszet-	<i>Funkenfänger</i> (ko.) szikra-
tan.	fogo.
<i>Fossil</i> ásvány p. o. <i>fossiles</i>	<i>Fürkel</i> villa.
<i>Petrefakt</i> kövületásvány;	<i>Fürst</i> l. <i>First</i> .
<i>fossile Kohle</i> szénásvány	<i>Fürstlich freies Feld</i> l. <i>Berg-</i>
's a' t.	<i>freies Feld</i> .
<i>Freifeld</i> (b.) szabad telek.	<i>Fürtrag</i> átvitel.
<i>Freikux</i> szabadrész.	<i>Fusz</i> láb p. o. <i>Münzfusz</i>
<i>Freimachen</i> i. felhagy.	pénzláb; <i>Conventions Fusz</i>
<i>Frischarbeit</i> (ezüstnél) dú-	egyezési láb.
sítás.	<i>Fuszscheit</i> (szénégetésnél)
<i>Frischblei</i> színolom.	hidhasáb.
<i>Frischboden</i> (v. p.) hód-	<i>Futter</i> bélés.
allap.	<i>Futtermauer</i> l. <i>Kernmauer</i> .
<i>Frischeisen</i> készeltvas.	<i>Futtern</i> etet.

G.

<i>Gabelkluft</i> (ké.) villásfogó.	<i>Gang verunedelt sich a' te-</i> lér silányul.
<i>Gabeln</i> (b.) ágazik (a' telér).	<i>Gang wirft Haggen a' telér</i> könyököt vet.
<i>Gähren</i> i. (v. t.) forr.	<i>Gänze</i> (v. ko.) lapony.
<i>Gährung</i> forrás.	<i>Ganze Schrotzimmerung</i> (b.) egész gárdozat.
<i>Ganauser</i> marcza.	<i>Gar</i> m. kész.
<i>Gang</i> (b.) telér.	<i>Gararbeit</i> készelés.
<i>Gangabnehmen</i> telért föl- vesz.	<i>Gärben</i> i. (v. p.) kévél; f. kévelés.
<i>Gangbau</i> telér mivelés.	<i>Gärbestahl</i> kévelt aczél.
<i>Gang belegen</i> telért mun- kába vesz.	<i>Gareisen</i> kémboga; kész- vas.
<i>Gang durchbrechen</i> i. telért átváj.	<i>Garkupfer</i> l. <i>Spleisekupfer</i> .
<i>Gänge</i> l. <i>Pocherz</i> ; l. <i>Ram-</i> <i>meln</i> .	<i>Garmachen</i> l. <i>Spleiszen</i> .
<i>Gänge nehmen ab a' telérek</i> keskenyülnek	<i>Garröstperiode</i> végszak (pörkölésnél).
<i>Ganggestein</i> l. <i>Gangmasse</i> .	<i>Garschaum</i> tajtsalak.
<i>Gang heilt sich aus a' telér</i> kiékül.	<i>Garschmelzendes Roheisen</i> darabosan olvadó nyers- vas.
<i>Gangmasse</i> telérkömeg.	<i>Gas</i> (v. t.) gőz.
<i>Gangmittel</i> telérköz; <i>eröff-</i> <i>netes</i> — felnyitott —; <i>uneröffnetes</i> — fel nem nyitott.	<i>Gattereisen</i> rácsvas.
<i>Gängrolle</i> l. <i>Rolle</i> .	<i>Gattiren</i> i. (ko.) érczvegyít.
<i>Gang thut sich auf a' telér</i> ujul.	<i>Gattirung</i> érczvegyítés.
<i>Gang verdelt sich a' telér</i> dúsul.	<i>Gebahrung</i> l. Manipulation.
	<i>Gebilde</i> (Geol) képződ- mény; alakulat.
	<i>Gebirge</i> hegység; l. <i>Gestein</i> .
	<i>Gebirgsfusz</i> hegyally.

<i>Gebirgsrücken</i> hegygerincz.	<i>Geologisch</i> földtani.
<i>Gebläse</i> (ko.) fúvó.	<i>Gerätschaft</i> bútorzat.
<i>Gebläse spielt</i> jár (a' fuvó).	<i>Gerinne</i> folya.
<i>Gebläsofen</i> szélpest.	<i>Gerölle</i> f. görgeteg.
<i>Gebühr</i> illeték.	<i>Geröllig</i> l. <i>Rollig</i> .
<i>Gediegen</i> m. termék (valami fém).	<i>Geschäftsstück</i> ügyirat.
<i>Geding</i> szakmány.	<i>Geschiebe</i> görkő.
<i>Geding abnehmen</i> szakmánt határoz.	<i>Geschmeidig</i> m. nyúlékony.
<i>Gedingarbeit</i> szakmány-munka.	<i>Geschmolzenes Gut</i> olvadmány.
<i>Gedingstufte</i> szakmány-jegy.	<i>Gesenk</i> (b) ereszke.
<i>Gefälle</i> ese; nyermény; l. <i>Berggefälle</i> .	<i>Gespan</i> (r. p.) kötet.
<i>Gefüge</i> szöveg.	<i>Gesprängtes Erz</i> l. <i>Sprangerz</i> .
<i>Gegenbau</i> (b.) ellenvájás.	<i>Gestänge</i> (b.) jára.
<i>Gehalt</i> l. <i>Besoldung</i> .	<i>Gestehungspreis</i> kerülés-ár.
<i>Gehänge</i> lejt.	<i>Gestein</i> kőzet.
<i>Gehäuse</i> tok.	<i>Gestelle</i> (ko.) olva.
<i>Gekrütze</i> vakarék.	<i>Gestellstein</i> olvakő.
<i>Gekörnt</i> szemített.	<i>Gestübbe</i> szénagyag.
<i>Gelbsieden</i> f. szinadás.	<i>Gesuch</i> kérvény.
<i>Geldbetrag</i> pénzösszeg; l. <i>Betrag</i> .	<i>Getieft</i> m. (r. p.) mélyített.
<i>Geldfasz</i> pénzberbencze.	<i>Getriebe</i> l. <i>Trilling</i> .
<i>Gelf</i> m. sárga; — <i>Erz</i> sárga ércz; — <i>Kupfer</i> sárga réz.	<i>Getriebpfähle</i> (b.) gyakfa.
<i>Gemeinkosten</i> vegyes költség.	<i>Geviere</i> (b.) négyeg.
<i>Gemeinstücke</i> pótkő.	<i>Gewähr</i> l. <i>Belehnung</i> .
<i>Geognosie</i> földisme v. geognosia.	<i>Gewährschein</i> l. <i>Lehenschein</i> .
<i>Geognostisch</i> m. földisme.	<i>Gewältigen</i> i. (b.) megnyit; legyőz; ujít.
<i>Geologie</i> földtan v. geologia.	<i>Gewältigung</i> megnyitás; legyőzés.
	<i>Gewältigungslizenz</i> f. ujítvány.
	<i>Gewerk</i> bányás, bányatárs, bányarészvényes.

<i>Gewerkenstand</i> bányássor- zat.	<i>Glättfaszl</i> mázagberbencze
<i>Gewerkschaft</i> bányásság, bányatársulat.	<i>Glatthammer</i> (r. p.) simító pöröly.
<i>Gewerkschaftliche Gefälle</i> bányássági nyermé- nyek.	<i>Glockengebläse</i> kádfűvó.
<i>Gewicht</i> súly; (— <i>Stück</i>) nehezék.	<i>Glück auf!</i> áldást!
<i>Gewinnung</i> nyelés.	<i>Glühen</i> i. izzít.
<i>Gezähe</i> (b.) szerszám.	<i>Glühfeuer</i> (r. p.) lágyító.
<i>Gezähntes Eisen</i> l. <i>Zain- eisen</i> .	<i>Glühspan</i> (ko.) sziporka.
<i>Gicht</i> (ko.) száj; adag; l. <i>Beschickung</i> .	<i>Goldauswässerungsständer</i> aranymoskád.
<i>Gichtaufgeber</i> l. <i>Aufgeber</i> .	<i>Goldausziehen</i> aranyt fejt.
<i>Gichtboden</i> l. <i>Beschickungs- boden</i> .	<i>Goldauszieher</i> aranyász.
<i>Gichtflamme</i> szájláng.	<i>Göldisches Kupfer</i> aranyú réz.
<i>Gichtlaufer</i> l. <i>Aufgeber</i> .	<i>Göldisches Silber</i> aranyú ezüst.
<i>Gichtmasz</i> adagmérték; adagmérő.	<i>Goldlutte</i> aranyszér.
<i>Gichtzug</i> adaghúzmű; adag- süppedés.	<i>Goldplachenherd</i> ponyvás szer.
<i>Gieszblech</i> (ké.) váplemez.	<i>Goldscheiden</i> i. aranyt vá- laszt; f. aranyválasztás.
<i>Gieszbucket</i> l. <i>Guszbucket</i> .	<i>Goldscheider</i> választár.
<i>Gieszer</i> öntész.	<i>Goldstrenchen</i> aranysod- rony.
<i>Gieszsand</i> idmahomok.	<i>Göppel</i> (g) járgány.
<i>Giftfang</i> (ko.) méregfogó.	<i>Göppelseil</i> l. <i>Treibseil</i> .
<i>Giftige Wetter</i> mérges lég.	<i>Graben</i> árok.
<i>Giftmehl</i> méregliszt.	<i>Gradbogen</i> fokiv.
<i>Glänzend</i> m. fényes.	<i>Grand</i> (z.) vizcsatorna.
<i>Glanzerz</i> kénegércz.	<i>Granuliren</i> (ké.) szemít.
<i>Glasiren</i> i. mázít.	<i>Graphit</i> graphit.
<i>Glasirt</i> mázított.	<i>Graues Roheisen</i> szürke nyersvas.
<i>Glasur</i> máz.	<i>Graupe</i> dara.
<i>Glätte</i> mázag.	<i>Graveur</i> vésnök.
	<i>Grube</i> bánya; vájna.
	<i>Grube versetzen</i> berak.

<i>Grube verstürzen</i> l. <i>Verstürzen</i> .	<i>Grundbaum</i> (b.) alapfa.
<i>Grubenbesitzer</i> bányabirtokos.	<i>Grundrisz</i> fekrájz.
<i>Grubenfeld</i> l. <i>Feld</i> .	<i>Grundsohle</i> gadnár.
<i>Grubengezähe</i> vájnaszer-szám.	<i>Grünspan</i> rézzöld.
<i>Grubenkarte</i> bányarájz.	<i>Grusz</i> morzsa.
<i>Grubenklein</i> aprócs.	<i>Gumpe</i> (z.) zagyló.
<i>Grubenlicht</i> vájnamécs v. mécs.	<i>Gusz</i> öntés; öntet.
<i>Grubentheil</i> l. <i>Kux</i>	<i>Guszpuckel</i> (ké.) vápvas.
	<i>Guszeisen</i> öntött vas.
	<i>Guszstahl</i> öntött aczél.
	<i>Guszprobe</i> l. <i>Tiegelprobe</i> .
	<i>Gutes Wetter</i> (b.) jó lég.

H.

<i>Haarförmig</i> m. hajdad.	<i>Halsring</i> nyakkarika.
<i>Haargold</i> hajdad-arany.	<i>Halt</i> f. tart.
<i>Hacken</i> v. <i>Haggen</i> . (eines <i>Ganges</i>) telérkönyök.	<i>Haltzange</i> tartfogó.
<i>Hackiger Bruch</i> l. <i>sehniger Bruch</i> .	<i>Haltzettel</i> tartvány.
<i>Haggen</i> horog.	<i>Hammer</i> pöröly; pörölyde; kalapács.
<i>Halbbau</i> fele haszonra mivelés v. felibe kiadás.	<i>Hammerbahn</i> pörölyfok; pörölýsim.
<i>Halbgar</i> m. félig készelt.	<i>Hammerchabatte</i> üllő-tok.
<i>Halbhochofen</i> középoltvasztó.	<i>Hämmerbar</i> m. kovácsolható.
<i>Halbirtes Roheisen</i> tarka vas.	<i>Hammergar</i> m. (r. p.) kész (réz).
<i>Halbirungssystem</i> (b.) felezési rendszer.	<i>Hammergarmachen</i> végkészelés.
<i>Halblichte Nase</i> homályos ormány.	<i>Hamerschlacke</i> l. <i>Rinnlech</i> .
<i>Halde</i> gorcz.	<i>Hammerschlag</i> l. <i>Glühspan</i> .
<i>Haldensturz</i> gorcztér.	<i>Hammerstuhl</i> pöröly-szék.
	<i>Handbohrer</i> kézi véső.
	<i>Handfäustel</i> öklöcs.

<i>Handkauf</i> becs-váltás.	<i>Hauptarm</i> főküllő (a' ke- reken.)
<i>Handlung</i> l. <i>Berghandlung</i> .	<i>Hauptdamm</i> főgát.
<i>Handscheidung</i> kézi válasz- tás.	<i>Hauptgang</i> fő telér.
<i>Hängbühne</i> függ-állás.	<i>Hauptgerier</i> fő négyeg.
<i>Hängebank</i> (b.) lappancs.	<i>Hauptlehen</i> főadomány.
<i>Hängen</i> beereszt.	<i>Haupt-ort</i> (b.) főhely.
<i>Hangendes</i> fődű.	<i>Hauptsparren</i> főgerenda.
<i>Hangendschlag</i> főd-vágat.	<i>Hebearm</i> l. <i>Heblatte</i> .
<i>Hängkompass</i> függő-tájasz.	<i>Heblatte</i> emelcs.
<i>Hänglatte</i> függlécz.	<i>Hebling</i> l. <i>Heblatte</i> .
<i>Hängzeug</i> függesz.	<i>Heft</i> markolat; nyél.
<i>Happenbrett</i> (z.) oszlató.	<i>Hell</i> m. világos.
<i>Happenklötzchen</i> (z.) tekecs	<i>Helm</i> f. nyél.
<i>Harnisch</i> vért.	<i>Hemmeisen</i> gátvas.
<i>Härte</i> f. keménység.	<i>Heraushaggen</i> v. kihorgol.
<i>Härten</i> i. (v. gy.) edz; f. edzés.	<i>Herd</i> kohó; (ko.) hőd; (z.) szér; (óloműzésnél) szí- vag.
<i>Hartes Eisen</i> kemény vas.	<i>Herdkelle</i> (ka) tűzkalán.
<i>Hartfloss</i> kemény lapony.	<i>Herdkopf</i> (z) sérűfő.
<i>Hartrennen</i> l. <i>Schreiben</i> <i>reissen</i> .	<i>Herdstössel</i> (ko.) hőd-pipa.
<i>Härtwasser</i> edző víz.	<i>Herdstube</i> (z.) maratár.
<i>Harzerwettersatz</i> l. <i>Gloc-</i> <i>kengebläse</i> .	<i>Hespe</i> horogszeg.
<i>Haspel</i> (b.) vitla.	<i>Hintergrund</i> möglet.
<i>Haspel Gerüste</i> vitlaszék.	<i>Hintermaul</i> (v. gy.) hát-ajak
<i>Haspelhornl. Krummzapfen</i>	<i>Hinterzacken</i> hőd-hátlap.
<i>Haspelknecht</i> vitlás.	<i>Historische Nachrichten</i> (ko) korszerintes tudósítás.
<i>Haspelsetzen</i> i. vitlát állít.	<i>Hochland</i> (Geol.) fölvidék.
<i>Haspelstütze</i> vitlaszár.	<i>Hochofen</i> nagyolvasztó.
<i>Haube</i> l. <i>Hut</i> .	<i>Hochofenarbeiter</i> pestér.
<i>Hauen</i> i: (b.) váj.	<i>Hochofermeister</i> pestmes- ter.
<i>Häuer</i> vájár.	<i>Hochplateau</i> magas sík.
<i>Häuerlohn</i> vájár-bér.	<i>Hohl</i> m. ürös.
<i>Häuerschaft</i> vájárság.	<i>Hohlladen</i> (b.) ürrel fojt.

<i>Hohlmasz</i> ürmérték.	<i>Hütte</i> kohó.
<i>Hoffnungsbau</i> (b.) remény- vájás.	<i>Hüttenarbeit</i> kohó-munka.
<i>Horizont</i> szint; látkór.	<i>Hüttenarbeiter</i> kohó mun- kás.
<i>Horizontal</i> m. szintes; viz- irányos; h. szintesen; vizirányosan.	<i>Hüttengezähe</i> kohószer.
<i>Hornamboss</i> (r. p.) szarv-	<i>Hüttenkatze</i> kohó-kór.
<i>Hub</i> (g) em. (üllő.	<i>Hüttenkunde</i> kohó-tan.
<i>Hügelland</i> (geol.) dombvi- dék.	<i>Hüttenman</i> kohász.
<i>Hund</i> (b) csille.	<i>Hüttenmännische Probe</i> ko hói kémle.
<i>Hundlaufer</i> csillér.	<i>Hüttenmeister</i> kohónagy.
<i>Hundlaufen</i> csilléz f. csil- lézés.	<i>Hüttenproduct</i> kohmány.
<i>Hundstösser</i> l. <i>Hundlaufer</i> .	<i>Hüttenreise</i> l. <i>Schmelzcam- pagne</i> .
<i>Hut</i> (ko.) kupak.	<i>Hüttenwerk</i> l. <i>Hütte</i> .
<i>Huthaus</i> órház.	<i>Hüttenwesen</i> kohászat.
<i>Hutmann</i> felőr; <i>Ober</i> — főfelőr.	<i>Hüttenzeit</i> l. <i>Schmelzcam- pagne</i> . (rag.
	<i>Hydraulischer Kalk</i> vízi kő-
	<i>Hypomoklion</i> támpont.

I.

<i>Inbibition</i> (Geogn.) beivódás.	<i>Ingusz</i> (p. gy.) rúd-idma; (ké) öntőke.
<i>Incorporation</i> (ko.) becsomoz- moszlás.	<i>Inhalt</i> tartalom; bennék.
<i>Incorporiren</i> i. becsomozol.	<i>Inventar</i> lelvény.
<i>Incrustation</i> kérület.	<i>Inventur</i> lelet.
<i>Individuell</i> m. egyéni; h. egyéniileg.	<i>Joch</i> (b.) iga (z.) járom.
<i>Individuum</i> egyén.	<i>Jochschlieszen</i> (z.) kapcsolás.
<i>Infiltration</i> (Geo.) beszűr- remkezés.	<i>Irisiren</i> i. irizál, v. szivár- vol; f. irizálás, szivár- volás.
	<i>Jude</i> l. <i>Deil</i> .

<i>Jungferblei</i> láng-ólom.		<i>Jungferschwefel</i> termékkén
<i>Jungferquecksilber</i>	ter-	<i>Justiren</i> súlyegyt.
mék-higany.		<i>Juvel</i> ékkő.

K.

<i>Kali</i> v. t. kali.	<i>Kasten</i> szekrény; állás.
<i>Kalo</i> (ko.) tüzi-apadék v. kalo.	<i>Kastengebläse</i> szekrény-fuvó.
<i>Kaltbrüchig</i> (v. p.) hideg töretű.	<i>Kastenschlagen</i> i. állást csinál.
<i>Kalltreiben</i> f. (ko.) hűsűzés.	<i>Kastenstangen</i> f. állásfa.
<i>Kammerbau</i> (sóh) kamra-vájás; — vájat.	<i>Keffer</i> darugém.
<i>Kamrad</i> fésűs-kerék.	<i>Kegel</i> f. kúp.
<i>Kanne</i> l. Düse.	<i>Kegelventil</i> (g.) kúp-szelep.
<i>Kante</i> él.	<i>Kehlenholz</i> torokfa.
<i>Kanzellist</i> irnok.	<i>Kehlenstrich</i> l. <i>Kehlenholz</i> .
<i>Kanzley</i> iroda.	<i>Kehrrherd</i> (z.) seper-szer.
<i>Kaolin</i> kaolin.	<i>Kehrrad</i> (g.) váltó-kerék.
<i>Kapelle</i> (ké.) üzőke.	<i>Keil</i> ék.
<i>Kapellenkluft</i> horgas-fogó	<i>Keilförmig</i> ékded.
<i>Kapellenmodell</i> üzőke-minta; <i>die Bestandtheile sind der Mönch und die Nonne</i> , alkotrészei a barát és anyók.	<i>Keilhaue</i> galyhó.
<i>Kapellenschlagen</i> f. üzőke-készítés.	<i>Keilhaue erlegen</i> galyhót nádol.
<i>Kapellensilber</i> üzőke-ezüst.	<i>Kelle</i> mezőke; kanál.
<i>Kapellenzange</i> üzőkefogó.	<i>Kerbe</i> rovat.
<i>Kapelliren</i> i. üzőkéz.	<i>Kerbholz</i> rovás.
<i>Kappe</i> (b) homlokfa.	<i>Kern</i> sámb; mag; bél.
<i>Kapsel</i> tok.	<i>Kernlinie</i> közép-vonal.
<i>Karren</i> f. targonca.	<i>Kernmauer</i> bel-fal.
	<i>Kernstahl</i> szer-aczél.
	<i>Kernthon</i> idmagyag.
	<i>Kessel</i> hegy-öböl; üst.
	<i>Kesselbraun</i> f. rézpor.
	<i>Kesselmessing</i> l. <i>Messing</i> .

- Ketteln* i. lánczol.
Kettengebläse lánczfúvó.
Kienrűsz f. koromfekete.
Kies kéneg.
Kiesel kova.
Kieslauge l. *Vitriollauge*.
Kiesschale kéneg-kér.
Kiesschlich kéneg-mara.
Kiesversteinering kénegület.
Kinnstöcke (ko.) aszak.
Kippen i. bukik.
Kippwäsche hintás mosmü.
Kirchenkur egyház-rész.
Kiste l. *Schlemmküste*.
Kitt ragasz.
Klammer zárjel; kapocs; köteg; l. *Schaufelklammer*.
Klappenventill bill-szelep.
Klaubebühne szedő-asztal.
Klauberz szemelt ércz.
Klauberjunge szemelencz.
Klauben i. szemel.
Klause l. *Sperrhäuschen*.
Kleineisen szemét-vas.
Klopfe kolomp.
Klopfen kolompoz.
Klopfer kolompár.
Klopfhammer kolompfá.
Kluft (ko.) fogó; (b.) telérke.
Klumpen l. *Deil*.
Knappschaft l. *Bergknappschaft*.
Knauer kő-rög.
Knecht hám; l. *Rollknecht*.
- Kneipzange* csípfogó.
Knistern i. (v. t.) serczeg; f. serczegés.
Knochenasche csontliszt.
Knollig m. gőbös.
Knoppereisen l. *Zaineisen*.
Knoten csimbók.
Koaks l. *Coaks*.
Kobalt kobalt.
Kochsalz (ké.) konyha-só.
Kohlbreunen i. szénétéget.
Kohlbrenner szénégető.
Kohlbrennerei szénégetés.
Kohle v. *Kohl* szén.
Kohlenfüllen f. máglya-töltés.
Köhler l. *Kohlbrenner*.
Kohlgestübbe szénpor.
Kohlhaus l. *Kohlschoppen*.
Kohlholz szénfa.
Kohlkammer (im *Kleinen*) széntár; (im *Groszen*) l. *Kohlschoppen*.
Kohlkeule széndöngő.
Kohllösche l. *Kohlgestübb*.
Kohlmasz szén-mérték.
Kohlmeiler l. *Meiler*.
Kohlmesser ko. szénmérő.
Kohlofen szénpest.
Kohlplatz széntér.
Kohlsack (nagy olvasztóban) potroha.
Kohlschoppen szénpajta.
Kohlschiefer szen-pala.
Kohlstange szén-szító.
Kohlsturz szénzúhintér; l. *Kohlplatz*.

Kohlwisch pemete.

Kolben (ké) csőtök; (g.) szilap; boga; furkó.

Kolbenliederung szilap-zárolás.

Kolbenrohr szilap-cső.

Kolbensteuerung szilaposváltás.

Kompasz tájasz; *Handkompasz* kézi tájasz.

König (szenítésnél) korona.

Kopey l. *Copey*.

Korb kosár; (g.) tekre.

Korbkranz tekre karima.

Korbsäule tekre-oszlop.

Korbspreitze tekre-küllő.

Korbwelle tekre-görönd.

Korn (ko.) szem; (p. gy.) fémarány.

Kornblei (ké.) szem-ólom.

Kornbrett (ké.) szem-deszka (az ólomnál); vaptábla (az ezüstenél).

Körnchen szemke.

Körnen i. szemít.

Körnig m. szemcsés.

Kornkluft szem-fogó.

Kornwage szem-mérleg.

Kornzange l. *Kornkluft*.

Kosten költség.

Krampe csákány.

Krampenarbeit (b.) csákánymunka.

Kramzehrung élelmezés.

Kranich daru.

Kranichzug daru-horog.

Krankenübergeher sebész-segéd.

Kranz (vizkeréken) koszorú; karima; (űzhődön) párkány.

Kränzler l. *Kurkränzler*.

Krätze (p. gy.) hulladék; l. *Gekrätze*; l. *Krückel*.

Kratze kapa.

Kratzenarbeit kapamunka.

Kratzenfüller (b.) alór.

Krätzpochwerk vakarék-zuzda.

Krauseisen l. *Zaineisen*.

Kreuzabzucht l. *Abzucht*.

Kreuzbänder keresztpánt.

Kreuzgestänge (b.) keresztpont.

Kreuzholz (g) keresztfa.

Kreuzkrampe (sz. t.) kereszt-csákány.

Kreuzrisz oldal-rajz.

Kropfschaufel (vizkeréknél) begy-lapát.

Kroppelbau l. *Raubbau*.

Krücke kuruglya; gamó; (ko.) kocsorba (-fa v. — vas.)

Krückel kőporvonó; vakaró.

Krümmling (g.) perez.

Krummofen kis olvasztó.

Krummzapfen (g) görbeforga.

Kruste kéreg.

Krystall jegecz v. krystal

Krystallinisch jegeczded v.

krystáldad ; jegeczés v. krystálos.	<i>Kupferarbeit</i> rézmunka.
<i>Krystallisiren</i> i. jegeczedik v. krystálódik ; jegecz-zik v. krystálzik.	<i>Kupferauflösung</i> (ko.) réz-összelés.
<i>Kübel</i> veder ; <i>Kübel und Seil fahren lassen</i> bányát felhagy ; <i>Kübel und Seil werfen</i> bányát kezd.	<i>Kupfer aus Eisen machen</i> , i. rezít.
<i>Kubik Klafter</i> l. <i>Cubik Klafter</i> .	<i>Kupferfrischen</i> olmitatás.
<i>Kugelventil</i> (g.) gömbszelep.	<i>Kupferhammer</i> rézpörölyde.
<i>Kühlkasten</i> hütő.	<i>Kupferregen</i> rézpermete.
<i>Kühlofen</i> hűtő.	<i>Kupferrost</i> rézrozsda.
<i>Kühr</i> (b.) csapat.	<i>Kupfersau</i> rézmedve.
<i>Kunst</i> (b.) l. <i>Maschine</i> .	<i>Kupferscheibe</i> réztárcsa.
<i>Kunst abschützen</i> vizet rekeszt.	<i>Kupferschlamm</i> réziszap.
<i>Kunstgraben</i> l. <i>Wassergraben</i> .	<i>Kupferschlich</i> rézmara.
<i>Kunsthängen</i> gépet rak.	<i>Kupferschmelzen</i> f. rézolvasztás.
<i>Kunstmeister</i> gépnagy.	<i>Kupferschmiede</i> l. <i>Kupferhammer</i> .
<i>Kunstofficier</i> gépnök.	<i>Kupferschroten</i> l. <i>Schroten</i> .
<i>Kunstrad</i> vizkerék.	<i>Kupfervitriol</i> rézgálicz.
<i>Kunstring</i> abroncs.	<i>Kupferzuschlag</i> réz-hozzag
<i>Kunstsatz</i> l. <i>Pumpensatz</i> .	<i>Kuppe</i> (des Berges) csúcs.
<i>Kunstschaft</i> gép-akna.	<i>Kupolofen</i> (v. gy.) járpest.
<i>Kunststange</i> l. <i>Schubstange</i> .	<i>Kurbel</i> (g.) hajtó.
<i>Kunststeiger</i> gépór.	<i>Küste</i> l. <i>Schlemmküste</i> .
<i>Kunstwärter</i> gépgondviselő.	<i>Kux</i> bányarészcse, rész, kuksza ; l. <i>Bergtheile</i> .
	<i>Kuxhandel</i> részvénykereskedés.
	<i>Kuxkränzler</i> részvényalkusz.

L.

- Lachter* l. *Berglachter*.
Lade (z.) válú.
Laden i. terhel, tölt.
Ladenspalten (z.) járomfa.
Ladenwasser (z.) válúvíz.
Ladholz (b.) bélfá.
Lage l. *Schicht*.
Lager (b) ászokfa; l. *Flötz*.
Lagerbaum (b.) alapfa.
Lagerstätte (b.) telep.
Laminiren i. lemezít.
Laminirhammer lemezka-
 lapács.
Langbohrer hosszúvéső.
Längen Erstrückung (b.)
 hosz-nyújtás.
Lasche ereszték.
Latus l. *Fürtrag*.
Lauf (b.) belne.
Läufel (b.) vájka.
Laufen l. *Hundlaufen*.
Laufen lassen i. kifolyat;
 csilléztet.
Laufkarren targonca.
Laufstrecke l. *Fördernisz-*
strecke.
Laufzange futtató fogó.
Laugenständer lugkád.
Lauter m. csupa.
Läutern i. tisztál; hűsít.
Läuterofen tisztálópest.
- Läuterungsperiode* (z.) mos-
 szak.
Läuterungs Wasser (z.) tiszt-
 áló víz.
Lech (ko.) kénv.
Lechschmelzen f. kénvol-
 vasztás.
Lechstrasse kénvcsorga.
Legeeisen l. *Bergeisen*.
Legiren i. ötvöz.
Legirtes Silber ötvözött e-
 züst.
Legirung ötvözés; ötvözet.
Legur ötvény.
Legurkupfer ötvényréz.
Lehmbatzen agyagdugasz.
Lehmform (v. gy.) agyag-
 idma.
Lehmherd szénagyagos hőd.
Lehmsohle agyagtalp.
Lehen v. *Lehn* adomány.
Lehnherr adományzó.
Lehnschein adomány-level.
Lehnsträger adományos.
Lehre (v. gy.) idmasz; (b.)
 ivesz.
Lehrhauer vájancz.
Leichte Wetter könnyű lég.
Leichtflüssig (v. t.) hig; (ko.)
 könnyen olvadó.
Leitarm vezérkar.

<i>Leitnagel</i> vezérszeg.	<i>Litze</i> (huzonykötél-gyártásnál) sodrony.
<i>Leitrad</i> vezérkerék.	<i>Lochbohren</i> l. <i>bohren</i> .
<i>Leisten</i> heveder.	<i>Lochen</i> (b.) lyukaszt.
<i>Leistenliederung</i> lécczárolás.	<i>Locker</i> m. tág; (b.) laza.
<i>Letten</i> (b.) szivajk.	<i>Locomotiv</i> mozdoy v. locomotiv.
<i>Lettenhaus</i> l. <i>Keilhaus</i> .	<i>Löffeln</i> i. kalánozt.
<i>Lettenstaucher</i> (robmunkánál) bélelő.	<i>Logarithmus</i> logarithmus.
<i>Libelle</i> l. <i>Nivelle</i> .	<i>Lohn</i> bér.
<i>Lichte Nase</i> (ko.) világos ormány.	<i>Lohnaufheben</i> i. bért előlegezt.
<i>Lichtgraues Roheisen</i> világosszürke nyersvas.	<i>Lohnen</i> i. bért fizet.
<i>Lichtloch</i> l. <i>Luftloch</i> .	<i>Lohnung</i> fizetés.
<i>Lichtmangel</i> l. <i>Wettermangel</i> .	<i>Lohnzettel</i> bérjegyzék.
<i>Lichtschmelzen</i> hőolvasztás.	<i>Löschfasz</i> hűtő.
<i>Liedern</i> i. (g.) zárol.	<i>Löschfeuer</i> (v. p.) bocshód.
<i>Liederung</i> zárolás.	<i>Lösen</i> i. megold; (v. t.) old.
<i>Lieferant</i> áruszerző l. <i>Spéditeur</i> .	<i>Loth</i> lat; forrag.
<i>Liegendkluft</i> fektelérke.	<i>Löthig</i> m. latos.
<i>Liegendes</i> (b.) fekvő.	<i>Lötkkolben</i> l. <i>Löthrohr</i> .
<i>Liegendherd</i> (z.) fekszer.	<i>Löthrohr</i> forraszcső.
<i>Liegendschlag</i> (b.) fekvő-gat.	<i>Löthrohrprobe</i> forraszcső-kémle.
<i>Liga</i> l. <i>Legur</i> .	<i>Löthrohrprobirkunst</i> forraszcsővel kémlészet.
<i>Lineal</i> vonasz.	<i>Luckig</i> m. likacsos.
<i>Linie</i> vonal.	<i>Luckiges Roheisen</i> likacsos nyersvas.
<i>Liquidation</i> számfejtés.	<i>Luftdicht</i> léghatlan.
<i>Liquidator</i> számfejtő.	<i>Luftloch</i> szelelő.
<i>Liquidatur</i> számfejtő hivatal.	<i>Lunte</i> gyúkanóc.
<i>Liste</i> sorzat.	<i>Lutiren</i> i. tapaszt.
<i>Lithologie</i> kőtan v. lithologia.	<i>Lutum</i> tapaszt.
	<i>Luppe</i> v. <i>Loupe</i> nagyító (üveg).

Luppe l. *Deil*.

Luppenstahl (v. p.) heveny-
aczel.

Luppenfeuer l. *Rennofen*.

Luppenzange (v. p.) bocsfogó.

M.

Maceration (v. t.) áztatás.

Maceriren i. áztat.

Mächtig m. (b.) vastag.

Magasin rakház; l. *Depot*.

Magnet deléj v. magnes.

Magnetiziren i. deléjez.

Magnetismus deléjesség.

Magnetnadel tájtű.

Malter vakola; (*Anwurf*)
vakolat.

Maltern i. vakol; f. vakolás.

Mandatar bizományos.

Mangel (sz. v.) nehézség;
hiány.

Manipulation kezelés; kezelet.

Manipuliren i. kezel.

Mappe földrajz; földkép.

Mappiren i. képel.

Mark gira.

Markeisen (b.) határszeg;
(r. p.) bélyeg.

Markgewicht giranehezék.

Markscheider bányamérnök.

Markscheidekunst bányamértan.

Markstein határkő.

Maschine gép.

Maschinenlehre géptan.

Maschinist gépész.

Masz mérték.

Maszl l. *Schürbel*.

Maszfeld telekmérték.

Maszstab l. *Masz*.

Material anyag.

Materialanschlag anyag-
tartvány.

Materialkammer anyagtár.

Materialrechnung l. *Rechnung*.

Matrice anyacs.

Matte Wetter bágyasztó
lég.

Mauerbank koszorúfa.

Mauerung falazat.

Mechanik erőtan v. mechanika.

Mechaniker erőművész.

Mechanisch m. erőtani; h.
erőtanilag.

Mehl (z.) liszt.

Mehlkasten (z.) lisztkád.

Mehlscherben (ké.) liszt-
cserép.

Meiler (szénítésnél) máglya.

<i>Mergel</i> márga.	<i>Mörtel</i> l. <i>Malter</i> ; l. <i>Hydraulischer Kalk</i> .
<i>Messen</i> i mér.	<i>Muffe</i> (g.) karmantyú.
<i>Mesztisch</i> mérasztal.	<i>Muffel</i> (ké.) hóbolt.
<i>Messing</i> horgréz.	<i>Muffelofen</i> hóboltpest.
<i>Meszkette</i> mérláncz.	<i>Mühlgold</i> zuzdaarany.
<i>Messschnur</i> mérzsinor.	<i>Mulde</i> teknő.
<i>Metall</i> fém.	<i>Mulmig</i> m. porha.
<i>Metallglanz</i> fémfény.	<i>Mundloch</i> (b.) torkolat.
<i>Metallisch</i> m. fémi; fémes.	<i>Mündung</i> (der <i>Muffel</i>) száj.
<i>Metallurgie</i> l. <i>Hüttenkunde</i> .	<i>Münzamt</i> pénzverő hivatal; pénzgyár; pénzverde.
<i>Metallwerth</i> fémérték.	<i>Münze</i> pénz; érme.
<i>Mild</i> lágy.	<i>Münzer</i> pénzverő.
<i>Mineral</i> érczástvány v. <i>minera</i> v. ásla.	<i>Münzfusz</i> l. <i>Fusz</i> .
<i>Mineralog</i> áslász v. <i>mineralog</i> v. <i>mineratanász</i> .	<i>Münzhaus</i> pénzverőház.
<i>Mineralogie</i> áslatan v. <i>mineratan</i> , v. <i>mineralogia</i> .	<i>Münzmeister</i> pénznagy.
<i>Minutiensalz</i> porsó.	<i>Münzwardein</i> pénzbecsőr.
<i>Mittel</i> közeg; eszköz.	<i>Münzung</i> pénzítés.
<i>Mittellauf</i> (b.) közbelne.	<i>Muschel</i> kagyló.
<i>Modell</i> minta.	<i>Müschelkalk</i> kagylómész.
<i>Molécul</i> (v. t.) parány.	<i>Muschlig</i> m. kagylós.
<i>Monathbericht</i> havi jelentés.	<i>Mussig</i> l. <i>Zähe</i> .
<i>Mönch</i> (ké.) l. <i>Kapellenmodell</i> .	<i>Muthen</i> i. fölkér.
<i>Mönchhäuschen</i> zárház.	<i>Muthung</i> fölkérés; l. <i>blinde Muthung</i> .
<i>Mönchröhre</i> (b.) csapoló.	<i>Muthzettel</i> fölkérvény.
	<i>Muttergestein</i> anyakő.
	<i>Mutterlauge</i> anyalúg.

N.

<i>Nacharbeit</i> utómunka.	<i>Nachtübergeher</i> l. <i>Nachtaufseher</i> .
<i>Nachliga</i> utóötvény.	<i>Nadel</i> tű.
<i>Nachtaufseher</i> éji kerülő.	

<i>Nagelhammer</i> szegpöröly.	<i>Neutral</i> f. közönös.
<i>Nagelschmiede</i> szeggyár.	<i>Nickel</i> (v. t.) Niklenny.
<i>Nagelzain</i> (r. p.) szeg-rúd-réz.	<i>Niederschlag</i> (v. t.) csapódék.
<i>Nase</i> (ko.) ormány.	<i>Niederschlagarbeit</i> l. <i>Niederschlagschmelzen</i> .
<i>Nasenstuhl</i> ormányszék.	<i>Niederschlagen</i> i. (v. t.) lecsap; lecsapódik.
<i>Nässe</i> nedű; vize (p. o. az ércznek, marának 's a' t.)	<i>Niederschlagschmelzen</i> (ko.) ejtolvasztás.
<i>Nässeabzug</i> vízlevonás; vízlevonat.	<i>Niederung</i> (Geol.) alvidék.
<i>Nässe bestimmen</i> vizét kémleli.	<i>Nierenförmig</i> m. vesésded.
<i>Nässeprobe</i> nedükémle; vízkémle.	<i>Nivelle</i> (b.) szintesz.
<i>Nasser Schlich</i> vizes mara; nedves mara.	<i>Nivelliren</i> i. szintez.
<i>Nass pochen</i> vízben zúz.	<i>Nivellirwage</i> szintmérész.
<i>Naturkessel</i> hegyöböl.	<i>Nomenklatur</i> műnévzet.
<i>Naturkunde</i> természettan	<i>Nonne</i> l. <i>Kapellenmodell</i> .
<i>Naturprodukt</i> l. <i>Produkt</i> .	<i>Normal</i> m. rendes; szabályszerű.
<i>Nebengestein</i> (b.) mellékkő.	<i>Normale</i> szabvány.
<i>Nettogewicht</i> tiszta v. nettosúly.	<i>Note</i> jegyzék.
	<i>Nutzeffekt</i> (g). haszonhatás.

I.

<i>Oberbergverwalter</i> főbányagondnok.	<i>Oberstkamergruf</i> főbányagróf.
<i>Oberhutmann</i> l. <i>Hutmann</i> .	<i>Ocker</i> porva.
<i>Oberinspektor</i> főfelügyelő.	<i>Ofen</i> pest v. olvasztó. (Pest néhai Horváth István szerint régi szó, 's mindig ez értelemben használtatott).
<i>Oberkunstmeister</i> főgépnagy.	<i>Ofenbruch</i> (ko.) pesttapa-dék.
<i>Oberlech</i> (r. ko.) kénvföl.	
<i>Obermaul</i> (v. p.) fölajak.	
<i>Oberschlächtig</i> m. fölülcsepó.	

<i>Ofengang</i> (ko.) olvasztási műfolyam v. olv. folyam.	<i>Ordinär</i> m. közönséges; si- lány.
<i>Ofenkatze</i> (ko.) bűkesz- macska.	<i>Ordinäre Bleiarbeit</i> közön- séges ólomolvasztás.
<i>Ofenraumeisen</i> (ko.) nagy- gombos (Felsőbányán).	<i>Organ</i> életmű v. orgán.
<i>Ofenzirkel</i> pestidmasz.	<i>Organisch</i> m. életműs v. orgános; <i>an</i> — v. <i>unor-</i> <i>ganisch</i> életműtlen, v. orgántalan.
<i>Ohnhältig</i> m. tiszta.	<i>Ort</i> l. <i>Foldort</i> .
<i>Operation</i> (v. t.) működés; működés.	<i>Ortung</i> tájzék.
<i>Operiren</i> i. működik.	

P.

<i>Parthie</i> részlet.	<i>Pfahl</i> czölöp.
<i>Partikulare</i> különzet; <i>Er-</i> <i>kaufs</i> — vevés —; <i>Ver-</i> <i>kaufs</i> — eladás —; l. <i>Reise</i> —.	<i>Pfanne</i> serpenyő.
<i>Passiren</i> i. jóvá-hagy.	<i>Pfännel</i> tepsi.
<i>Passirung</i> f. jóvá-ha- gyás.	<i>Pfeiler</i> (b.) közfal; oszlop.
<i>Paternostergebläse</i> l. <i>Ket-</i> <i>tengebläse</i> .	<i>Pfeilerbau</i> közfalas vájás.
<i>Patrizie</i> apacs.	<i>Pferdegöppel</i> lójárgány.
<i>Patrone</i> (b.) portok.	<i>Pferdekunst</i> l. <i>Pferdegöp-</i> <i>pel</i> .
<i>Pauschale</i> f. átalány.	<i>Phänomen</i> jelemény.
<i>Pecunial</i> — <i>Anschlag</i> pénz- tartvány.	<i>Phosphor</i> villany v. <i>pho-</i> <i>sphor</i> .
<i>Pecunial Rechnung</i> l. <i>Re-</i> <i>chnung</i> .	<i>Phosphoresciren</i> i. villóz.
<i>Pension</i> nyugdíj.	<i>Physik</i> természetisme v. <i>physika</i> .
<i>Pfadeisen</i> ászokvas.	<i>Physisch</i> m. <i>physikai</i> ; h. természetileg v. <i>physi-</i> <i>kailag</i> .
<i>Pfaff</i> him.	<i>Pichschiefer</i> l. <i>Darrost</i> .
<i>Pfaffring</i> himkarika.	<i>Pilge</i> (b.) tömlő.
	<i>Pinge</i> (b.) horpa.
	<i>Pinzett</i> (v. t.) csipesz.

<i>Pippengehäuse</i> (g.) csaptok.	<i>Pochschüszer</i> l. <i>Pochstempel</i> .
<i>Plachen</i> (z.) ponyva.	<i>Pochsohle</i> zúztalp.
<i>Plachenherd</i> (z.) ponyvaszer.	<i>Pochstempel</i> zúznyil.
<i>Plachmal</i> kénezüst.	<i>Pochwell</i> zúzgörönd.
<i>Plan</i> terv; tervezés; tervrajz.	<i>Pochwerk</i> zúzda.
<i>Planen</i> l. <i>Plachen</i> .	<i>Pochwerksgeding</i> zúzda-szakmány.
<i>Planiren</i> i. rónáz.	<i>Poliren</i> i. csiszol.
<i>Plateau</i> l. <i>Hochplateau</i> .	<i>Polirschiefer</i> csiszpala.
<i>Platin</i> (v. t.) platany.	<i>Politur</i> csisz.
<i>Platte</i> lemez; lap.	<i>Polsterholz</i> (vaspályán) talpfa.
<i>Plattenkupfer</i> (r. p.) öntött tárcsaréz.	<i>Polterschlegel</i> (r.p.) dörömb-ütesz
<i>Plattenofen</i> lemezpest.	<i>Poren</i> f. likacsok.
<i>Plattenschmiede</i> lemezgyár.	<i>Poröse Nase</i> (ko.) l. <i>halblichte Nase</i> .
<i>Plattirte Arbeit</i> lemezelt mű.	<i>Post</i> tét, p. o. <i>Postnumero</i> tétszám.
<i>Plümp</i> m. otromba.	<i>Potasche</i> hamusó.
<i>Pochen</i> i. zúz.	<i>Praecipitat</i> l. <i>Niederschlag</i> .
<i>Pocheisen</i> nyilvas.	<i>Praegelkatze</i> (b.) fűtő.
<i>Pocher</i> zúzár.	<i>Praevallation</i> áthágás; csempészet; csempészkedés.
<i>Pocherz</i> zúzércz.	<i>Prägen</i> i. (p. gy.) ver (pénzt).
<i>Pochgänge</i> l. <i>Pocherz</i> .	<i>Prägesaal</i> verde.
<i>Pochgraben</i> zúzárok.	<i>Prägekosten</i> verköltség.
<i>Pochhaus</i> zúzdaház.	<i>Prägmachine</i> vergép.
<i>Pochjunge</i> zúzoncz.	<i>Praktikant</i> f. gyakorló.
<i>Pochkielnyél</i> (a' nyilvason.)	<i>Praktisch</i> m. gyakorlati h. gyakorlatilag.
<i>Pochmehl</i> zúzliszt.	<i>Präliminar</i> elősítmény.
<i>Pochriegel</i> zúzragasz.	<i>Präliminiren</i> i. elősít.
<i>Pochsatz</i> zúzválú.	<i>Praxis</i> gyakorlat.
<i>Pochsatzausfütterung</i> válúbélelés.	
<i>Pochsäule</i> zúzoszlop.	
<i>Pochschlegel</i> zúzbúnkó.	
<i>Pochschlamm</i> zúziszap.	

<i>Prellbrett</i> rúgfa.	<i>Probirgewicht</i> kémlesúly;
<i>Prelleisen</i> (r. p.) rúgvas.	kémlenehezék.
<i>Prellplatte</i> rúglap.	<i>Probirgezähe</i> kémlésesz-
<i>Prellriem</i> rúgszíj.	köz.
<i>Prellring</i> rúgóv.	<i>Probirkluft</i> kémlefogó.
<i>Prellstock</i> rúggém.	<i>Probirkorn</i> kémleszem.
<i>Premse</i> l. <i>Bremse</i> .	<i>Probirkunde</i> kémléstan.
<i>Pressperiode</i> (ko.) olvszak	<i>Probirnadel</i> kémletű.
(ólomkészítésnél).	<i>Probirofen</i> kémlepest.
<i>Principal</i> (<i>Gewerk</i>) társfő.	<i>Probirscherben</i> kémlecse-
<i>Privat</i> f. magán; m. ma-	rép.
gános.	<i>Probirstein</i> kémlekő.
<i>Probe</i> kémle; kémlet.	<i>Probirtrog</i> szemítő teknő.
<i>Probenblech</i> l. <i>Gieszblech</i> .	<i>Probirtütte</i> kémlecsupor.
<i>Probenlöffel</i> kémlekanál.	<i>Probirwage</i> kémlemérleg.
<i>Probenschein</i> l. <i>Probenzet-</i>	<i>Probirwesen</i> l. <i>Probifach</i> .
<i>tel</i> .	<i>Probirzentner</i> kémlemázsa.
<i>Probensiebblech</i> (ké.) szita-	<i>Produciren</i> l. <i>Erzeugen</i> .
tál.	<i>Product</i> (<i>Natur</i> —) ter-
<i>Probensilber</i> kémletezüst.	mény; <i>Kunst</i> — mű-
<i>Probenstampfer</i> kémlet-őr.	vény; <i>Hütten</i> — koh-
<i>Probenzettel</i> tartjegyzék.	mány.
<i>Probe nehmen</i> i. kémlét	<i>Produktion</i> termelés; ter-
vesz; f. kémle-vétel.	melet.
<i>Probirblei</i> kémleolom	<i>Protokoll</i> jegyzőkönyv.
<i>Probirbüch</i> kémletkönyv.	<i>Protokollist</i> iktató.
<i>Probiren</i> i. kémlél; f. kém-	<i>Provision</i> nyugbér.
lés.	<i>Provisorat</i> gazdasági hiva-
<i>Probirer</i> kémlész.	tal; élelmezési hivatal.
<i>Probirers Adjunkt</i> kémlész-	<i>Pudeln</i> i (v. p.) kavár.
segéd.	<i>Pudlingsofen</i> kavárpest.
<i>Probirfach</i> kémlészet.	<i>Pudlingsprocess</i> kavarmű-
<i>Probirgaden</i> kémlelde.	folyam.
<i>Probirhaus</i> kémlház.	<i>Puffen</i> f. karvánkos.
<i>Probirgebüß</i> v. <i>Probge-</i>	<i>Pulvermagasin</i> portár; por-
<i>büß</i> kémletár.	tárház.
<i>Probirgehäus</i> mérlegtök.	<i>Pulvern</i> i. (v. p.) porít.

<i>Pulversack</i> (b.) porzsák.	<i>Pumpe schnarcht</i> szivattyú
<i>Pulverthurm</i> l. <i>Pulverm-</i> <i>gasin.</i>	szörpól.
<i>Pumpe</i> szivattyú.	<i>Putzka</i> botoka (fa — ; vas —).
<i>Pumpensatz</i> (b.) szivattyú- rakat.	

Q.

<i>Quaderstein</i> koczkakó.	<i>Quartiren</i> i. (ké.) quartoz v. negyedít.
<i>Quadrasteisen</i> (r. p.) négy- szögvas.	<i>Quarz</i> kvarcz.
<i>Qualificationstabelle</i> képe- zettségi kimutatás.	<i>Quentchen</i> könting vagy kvint.
<i>Qualität</i> f. minőség.	<i>Querbau</i> (b.) hárántvájás.
<i>Qualitativ</i> m. minőségi h. minőleg.	<i>Quergang</i> háránt-telér.
<i>Quandelruthe</i> l. <i>Quandel-</i> <i>stange.</i>	<i>Querkluft</i> háránttelérke.
<i>Quandelschacht</i> máglyato- rok.	<i>Querschlag</i> (b.) hárántvá- gat.
<i>Quandelstange</i> máglyarúd.	<i>Querschnitt</i> hárántrajz.
<i>Quantität</i> mennyiség.	<i>Querstrecke</i> háránttáv.
<i>Quantitativ</i> m. mennyiségi h. mennyileg.	<i>Quickarbeit</i> (ko.) foncsor- munka.
<i>Quartal</i> évnegyed.	<i>Quickbrei</i> foncsorhabarcs.
<i>Quartalig</i> évnegyedi; év- negyedes.	<i>Quickmühle</i> foncsormolna.
	<i>Quittiren</i> nyugtatványoz; lemond.
	<i>Quittung</i> nyugtatvány.

R.

<i>Radarm</i> küllő.	<i>Radnagelisen</i> kerékszeg-
<i>Radfluder</i> l. <i>Schuszgerinne.</i>	vas.
<i>Radhängen</i> i. kereket rak.	<i>Radstube</i> kerékszoba.

<i>Radstuhl</i> kerékágy.	<i>Recessgeld</i> pótlék.
<i>Radwelle</i> görönd.	<i>Rechen</i> (sz. t.) gereblye; (erdészet) geréb.
<i>Radzapfen</i> kerékforga.	<i>Rechnung</i> számolat p. o.
<i>Raffinirfeuer</i> tisztáló hód.	<i>Material und Pecunial-</i> <i>rechnung</i> anyag- és pénz-
<i>Raffinirpfanne</i> tisztáló üst.	számolat.
<i>Raitern</i> l. <i>Reitern</i> .	<i>Rechnungsabschluss</i> számo-
<i>Rammeln</i> (die Gänge) nősze- nek (a' telérek.)	lat befejezés.
<i>Rand</i> szél; part.	<i>Rechtsinnisch</i> m. rendes; egyenlejtés.
<i>Rändelwerk</i> l. <i>Rollirmaschi-</i> <i>ne</i> .	<i>Recken</i> l. <i>Strecken</i> .
<i>Rapport</i> l. <i>Anzeige</i> .	<i>Reducirbrett</i> l. <i>Verjün-</i> <i>gungsbrett</i> .
<i>Rasenlaufer</i> (b.) kültelér- ke.	<i>Reduciren</i> i. (ko.) színit; (b.) átvisz; l. <i>verjüngen</i> .
<i>Raspel</i> ráspoly.	<i>Reduction</i> színités; vissza-
<i>Rast</i> (ko.) pörke.	vezetés; leebb szállítás.
<i>Rastschlagen</i> (ko.) pörke- nyitás.	<i>Regal</i> úrjog.
<i>Raszmehl</i> (z.) ocsliszt.	<i>Register</i> (ké.) legettyű.
<i>Rasrinne</i> (z.) ocsesatorna.	<i>Registrant</i> sorjegyző.
<i>Rate</i> rész.	<i>Registrar</i> irattárnok.
<i>Raubbau</i> (b.) mohózás; mo- hózat.	<i>Registratur</i> irattár.
<i>Räuberisch</i> h. (b.) mohón.	<i>Regulator</i> (g.) szabasz.
<i>Raubsaigern</i> f. (ko.) tö- kélytelen csurtatás.	<i>Reiben</i> i. dörzsöl.
<i>Raubstollen</i> mohó tárna.	<i>Reibgitterwäsche</i> sur-mos- mú.
<i>Rauchfang</i> kürtő.	<i>Reibhammer</i> dörzsosz.
<i>Rauchmantel</i> füstbolt.	<i>Reibplatte</i> dörzslap.
<i>Rauchgemäuer</i> (ko.) külfal.	<i>Reichlech</i> dúskény.
<i>Raum</i> tér; <i>schädlicher</i> — (g.) káros tér.	<i>Reichverbleiung</i> dús olmi- tatás.
<i>Räumen</i> i. takarít.	<i>Reifeisen</i> (v. p.) abroncsvas.
<i>Raumnadel</i> (b.) ürtű.	<i>Reifmesser</i> kézvonó.
<i>Räumung</i> ürelés.	<i>Reifsetzen</i> l. <i>Rastschlagen</i> .
<i>Recess</i> pót.	<i>Reifschlagen</i> l. <i>Ratschla-</i> <i>gen</i> .
<i>Recessbuch</i> pótkönyv.	

<i>Rein</i> m. tiszta; szín.	<i>Riegelbaum</i> l. <i>Lagerbaum</i> .
<i>Reisepartikular</i> utazási költségjegyzék.	<i>Riese</i> csusztató; (<i>trockene</i> —); lóditó (<i>Wasser</i> —).
<i>Reitern</i> i. rostál.	<i>Riesenhund</i> (b.) górcsille.
<i>Rennarbeit</i> (v. p.) heveny-munka.	<i>Rinne</i> csurgó; csatorna.
<i>Rennbahn</i> keringő.	<i>Rinnenfeger</i> csatorna takarító.
<i>Renneisen</i> l. <i>Rennstange</i> .	<i>Rinnlech</i> (ko.) végsalak.
<i>Rennfeuer</i> l. <i>Rennofen</i> .	<i>Rinnwerk</i> (b.) csatornázat.
<i>Rennofen</i> hevenypest.	<i>Rippen</i> kupakváz.
<i>Rennstange</i> bontórúd.	<i>Rocheisen</i> (r. p.) nyeregvas.
<i>Repartition</i> felosztás; kivetés.	<i>Roggenstein</i> ikrakő.
<i>Repertorium</i> leltár.	<i>Roharbeit</i> (ko.) nyersmunka; l. <i>Rohschmelzen</i> .
<i>Repetitionsschmelzen</i> (ko.) olvismétlet.	<i>Rohbrüchig</i> m. (v. p.) nyers-töretű.
<i>Requisiten</i> szerek.	<i>Roher Fluss</i> nyers ömlesztő.
<i>Reservkassa</i> tartalékpénztár.	<i>Rollknecht</i> (z.) bizgetyű.
<i>Restanz</i> hátralék.	<i>Rollstange</i> l. <i>Rollknecht</i> .
<i>Restzettel</i> maradék-jegyzék; maradvány; maradékkönyv.	<i>Rösch</i> m. (z.) darás.
<i>Retardat</i> marasztalvány.	<i>Rösche</i> l. <i>Wasserrösche</i> .
<i>Retterwäsche</i> (z.) rázmosmű.	<i>Röscherz</i> daraércz.
<i>Revier</i> megye; járás; l. <i>Bergrevier</i> ; <i>Forstrevier</i> .	<i>Röschstampfen</i> i. (z.) darál.
<i>Revision</i> átvizsgálás.	<i>Rosettiren</i> l. <i>Scheibenreisen</i> .
<i>Richtpfenning</i> (p. gy.) min-tasuly.	<i>Rosettirkupfer</i> tárcsaréz.
<i>Richtschacht</i> irányakna.	<i>Roszkunst</i> (b.) lógép.
<i>Richtstempel</i> (b.) ablakszár (az aknában).	<i>Rost</i> pörk; tüzrács.
<i>Ricordvormerkung</i> ricord-följegyzés.	<i>Rostbrennen</i> l. <i>Rösten</i> .
<i>Riegel</i> kapocsfa.	<i>Rostdurchstechen</i> l. <i>Rostschmelzen</i> .
	<i>Rösten</i> i. (ko.) pörköl; <i>todt rösten</i> tulúz (pörkölést).
	<i>Röster</i> pörkész.
	<i>Rostfeld</i> pörktér.
	<i>Rostführen</i> i. pörkvezetés.

Rostgrube pörkgödör.
Rosthaufen pörkhalom.
Rosthaus pörkház.
Rostholz pörkfa.
Rostlaufen pörköt hord.
Rostläufer pörkhordó.
Rostmeister pörkmester.
Röstofen pörkpest.
Röstperiode pörkszak.
Rostrauch pörkfüst.
Röstscherben (ké.) pörk-
 cserép.
Rostschlegel pörktörő.
Rostschmelzen f. pörkol-
 vasztás.
Rötschoppen pörkszín.
Röststäbe rácsvas.
Roststadl l. *Rötschoppen*.
Roststätte pörkhely.
Röstung pörkölés.

Rostwenden i. pörköt fordít.
Rostwender l. *Röster*.
Rothbrüchig (v. p.) hó tö-
 retű.
Rorisch l. *Kerbholz*.
Rubrik rovat.
Rücken (des Gebirgs) hegy-
 gerincz.
Rückseite (ko.) pesthát.
Rückstein (ko.) hátkő.
Rühreisen pizskavas.
Rührgumpe (z.) kavár-
 zagyló.
Rührhaggen (z.) pizska-
 horog.
Rührjung zagykeverő.
Rührscheit pizskafa.
Rummen i. (*Verkohlung*)
 likacsol; f. likacs.
Rundbaum gerendely.

S.

Saalband (b.) vállap.
Sackauffanghaggen zsák-
 horog.
Sagblatt (sz. t.) fűrészlap.
Saigerbank (ko.) csurpad.
Saigerblei csurolom.
Saigergekrätz csurlék.
Saigerherd l. *Saigerofen*.
Saigerhütte csurkohó.
Saigern csurtat; l. *blank*
saigern.
Saigerofen csurhód.

Saigerscharte csurászok.
Saigerstücke l. *Frischstücke*.
Saigertiegl l. *Vortiegl*.
Saigerung csurtatás.
Saldo (sz. v.) egyezet v.
 saldo.
Salpeter salitrom.
Salzbergwerk sóbánya.
Salzhäuer sóvágó.
Sandkohle porló szén.
Sanftansteigend m. mene-
 dékes; lankás.

<i>Sättigen</i> i. (v. t.) telít; telül.	<i>Schachtmeister</i> (Nagybányán) ács-felőr.
<i>Sättigung</i> telítés; telülés.	<i>Schachmütze</i> vájna-süveg.
<i>Satz</i> l. <i>Gicht</i> , <i>Pochsatz</i> , <i>Pumpensatz</i> , <i>Bodensatz</i> .	<i>Schachtscheidung</i> akna- közfal.
<i>Satzführung</i> (ko) adagolás.	<i>Schachtschloss</i> l. <i>Geviere</i> .
<i>Sauberjunge</i> (b.) takaroncz.	<i>Schachtstos</i> horzsód.
<i>Sauberkratze</i> kapa.	<i>Schachtulm</i> aknaoldal.
<i>Sänbern</i> i. takarint.	<i>Schaffer</i> sáfár; (<i>Berg</i> —; <i>Hütten</i> —) ügyelő.
<i>Saugdruckwerk</i> (g.) nyom- szivattyú.	<i>Schäften</i> i. nyelez.
<i>Saugrohr</i> szicső.	<i>Scharniere</i> sarok.
<i>Saugwerk</i> l. <i>Pumpe</i> .	<i>Scharren</i> i. (b.) taláz.
<i>Saum</i> tereh (szénmérték Nagybányán).	<i>Scharrkreuz</i> talakereszt.
<i>Säure</i> sav.	<i>Scharrung</i> tala.
<i>Säurepfanne</i> sav-tömítő.	<i>Scharrungslinie</i> tala-vonal.
<i>Scale</i> fokasz.	<i>Schaufel</i> lapát; (<i>Rad</i> —) kupa.
<i>Schabatte</i> l. <i>Chabatte</i> .	<i>Schaufelklammer</i> iszkába.
<i>Schacht</i> (b.) akna; (pest- ben) torok.	<i>Schaumlöffel</i> habszedő.
<i>Schachtabseigern</i> i. aknát csüngéz.	<i>Scheerschlagen</i> f. (r. p.) rézszabás.
<i>Schachtauszimmern</i> i. gár- doz.	<i>Scheibe</i> tárcsa.
<i>Schachtabsenkeln</i> l. <i>Schacht- abseigern</i> .	<i>Scheibenreissen</i> i. tárcsáz.
<i>Schacht belittern</i> i. lábtóz.	<i>Scheidarbeit</i> (b) érczkü- lönzés.
<i>Schachtgeschläppe</i> lásd <i>Schachtgestänge</i> .	<i>Scheidegaden</i> (p. gy.) válda.
<i>Schachtgestänge</i> mozgolya.	<i>Scheidekessel</i> válkazán.
<i>Schachtgewältigen</i> i. aknát újít.	<i>Scheidekölbchen</i> csőtöcske.
<i>Schachthaus</i> aknaszín	<i>Scheidekram</i> (b.) törház.
<i>Schachtholz</i> gárdfa.	<i>Scheidemünze</i> apró-pénz.
<i>Schachtkranz</i> aknagárd.	<i>Scheiden</i> i. (p. gy.) választ; (b.) különöz.
<i>Schachtmantel</i> l. <i>Schacht- haus</i> .	<i>Scheideplatte</i> tör lap.
	<i>Scheidepünkel</i> lágy ütesz.
	<i>Scheider</i> választás; közfal.
	<i>Scheiderlohn</i> válbér.

<i>Scheiderz</i> dús ércz.	<i>Schlagende Wetter</i> (b.) suj- tó lég.
<i>Scheidetrog</i> l. <i>Sichertrog</i> .	<i>Schlamm</i> (z.) iszap.
<i>Scheidstube</i> l. <i>Scheidkram</i> .	<i>Schlämmen</i> i. iszapol.
<i>Scheidsilber</i> (p gy.) vált- ezüst.	<i>Schlämmer</i> iszaplász.
<i>Scheidwasser</i> választó víz.	<i>Schlämmherd</i> (z.) szér.
<i>Schemelgebläse</i> zsámoly- fuvó.	<i>Schlämmküste</i> (z.) felező.
<i>Schemelstange</i> zsámolyrúd.	<i>Schlechte Wetter</i> (b.) rom- lott lég.
<i>Scherben</i> cserép.	<i>Schlegel</i> ütesz; <i>Schlegel u.</i> <i>Eisen</i> ütesz és fészék;
<i>Schicht</i> réteg; műszak.	<i>Schlegelarbeit</i> l. <i>Schnat- telarbeit</i> .
<i>Schichtarbeit</i> szakmű.	<i>Schleifkette</i> l. <i>Schleppkette</i> .
<i>Schichtenmeister</i> szakmár.	<i>Schlepphund</i> (g.) hurcza.
<i>Schichtler</i> szakműves.	<i>Schleppkette</i> húzláncz.
<i>Schichtung</i> rétegzet.	<i>Schleppen sich</i> (die Gänge) (b.) érintkeznek.
<i>Schiefer</i> pala.	<i>Schleuse</i> zsilip.
<i>Schiefergebirg</i> pala-kőzet.	<i>Schlich</i> mara.
<i>Schienzeug</i> huzatszer.	<i>Schlichhof</i> marahely.
<i>Schieszloch</i> l. <i>Bohrloch</i> .	<i>Schlichwage</i> (ké.) l. <i>Erz- wage</i> .
<i>Schieszpatrone</i> l. <i>Patrone</i> .	<i>Schlott</i> l. <i>Esse</i> .
<i>Schieszröhre</i> l. <i>Zündrohr</i> .	<i>Schlowakischer Ofen</i> lásd <i>Rennofen</i> .
<i>Schindelhacke</i> (ss. t.) zsen- dely-szekercze.	<i>Schlucht</i> (hegy) torkolat.
<i>Schinell</i> l. <i>Stichloch</i> .	<i>Schlundröhre</i> l. <i>Saugrohr</i> .
<i>Schirbel</i> l. <i>Scherben</i> ; <i>Schür- bel</i> .	<i>Schmelzcampagne</i> (ko.) fi- szak.
<i>Schlacke</i> salak.	<i>Schmelze</i> olvda.
<i>Schlackenblech</i> gátfödeg.	<i>Schmelzen</i> i. olvaszt; l. <i>Auf- schlieszen</i> .
<i>Schlackengasse</i> salakút.	<i>Schmelzer</i> olvasztár.
<i>Schlackenspur</i> l. <i>Schlacken- gasse</i> .	<i>Schmelzerkratze</i> olvasztár- kapa.
<i>Schlackentrift</i> l. <i>Schlacken- gasse</i> .	
<i>Schlackenverändern</i> l. <i>Ve- rändern</i> .	
<i>Schlag</i> (b.) vágat.	

<i>Schmelzerröckl</i> olvasztár- kabát.	<i>Schraubengewinde</i> lásd <i>Schraubengang.</i>
<i>Schmelzerstahl</i> olvasztár- aczel.	<i>Schraubenmutter</i> csavar- tok.
<i>Schmelzfeuer</i> olvasztó (tüz).	<i>Schraubenschlüssel</i> csavar- kulcs.
<i>Schmelzform</i> olvkas.	<i>Schraubenspindel</i> csavar- orsó.
<i>Schmelzhütte</i> l. <i>Hütte.</i>	<i>Schraubenvater</i> l. <i>Schrau- benspindel.</i>
<i>Schmelzperiode</i> l. <i>Schmelz- campagne.</i>	<i>Schrot</i> (p. gy.) fémsúly.
<i>Schmelzraum</i> l. <i>Gestelle.</i>	<i>Schrotarbeit</i> (b.) l. <i>Schle- gelarbeit.</i>
<i>Schmelztiegel</i> l. <i>Tiegel.</i>	<i>Schroten</i> i. darabol; f. vá- gadék.
<i>Schmied</i> kovács.	<i>Schrotenzimmerung</i> (b.) gár- dozat.
<i>Schmiedeeisen</i> vert vas.	<i>Schrothacke</i> (sz. t.) kasitza- balta; kasitza - fejsze; orosz-fejsze; (r. p.) vá- gadék-fejsze.
<i>Schmieden</i> i. kovácsol.	<i>Schrothupfer</i> vágadék-réz.
<i>Schmiedestock</i> üllőtőke.	<i>Schrotmeissel</i> vágadék- véső.
<i>Schmiedezange</i> (r. p.) kö- tet-fogó.	<i>Schrotwage</i> (b.) estelló.
<i>Schmund</i> (z.) sár.	<i>Schubkarren</i> talicska.
<i>Schnepper</i> (ko.) leppentyű.	<i>Schuber entill</i> tol-szelep.
<i>Schnattelarbeit</i> (b.) feszek- munka.	<i>Schubstange</i> mozga.
<i>Schneckengebläse</i> csigafúvó.	<i>Schuh</i> láb; persely.
<i>Schnitzbank</i> vonószék.	<i>Schulter</i> (z.) lapoczka.
<i>Schnur</i> zsinor.	<i>Schürbel</i> tusak.
<i>Schnurgeding</i> hossz-szak- mány.	<i>Schurf</i> kuta.
<i>Schnurlänge</i> (b.) zsinorhossz.	<i>Schürfen</i> i. kutat.
<i>Scholtern</i> l. <i>Schultern.</i>	<i>Schürfer</i> kutató.
<i>Schöpfherd</i> (v. ko.) vas- gyűjte.	<i>Schurflicenz</i> kutatási en- gedmény.
<i>Schöpfprobe</i> l. <i>Stichprobe.</i>	<i>Schurfplan</i> telekterv.
<i>Schoszbühne</i> l. <i>Farthbühne.</i>	
<i>Schotter</i> kavics.	
<i>Schramm</i> rés.	
<i>Schrämmen</i> i. résel.	
<i>Schraubengang</i> csavar-me- net.	

<i>Schurfschein</i> kutatvány.	<i>Schwimmendes Gebirg</i> (b.) futó-kőzet.
<i>Schurfschacht</i> kutatakna.	<i>Schwinge</i> töltő.
<i>Schurfstein</i> l. <i>Markstein</i> .	<i>Schwungbrett</i> rugdeszka.
<i>Schurfstollen</i> kutat-tárna.	<i>Schwungrad</i> iramkerék.
<i>Schürfung</i> kutatás.	<i>Scontriren</i> i. rovancsol; f. rovancsolás.
<i>Schürren</i> i. szít.	<i>Scontro</i> rovancs.
<i>Schürhaggen</i> f. szítóvas.	<i>Schniger Bruch</i> szálas töret.
<i>Schurtzkette</i> (b.) csatlóláncz.	<i>Seifengebirge</i> torlott hegy- ség.
<i>Schuszbühne</i> l. <i>Farthbühne</i> .	<i>Seifenwerk</i> torlat.
<i>Schuszerinne</i> zugorna.	<i>Seiger</i> csüngés.
<i>Schutt</i> (b.) átalka.	<i>Seigern</i> l. <i>Absenkeln</i> ; Sai- gern.
<i>Schütze</i> (g.) vizszegő.	<i>Seigerstein</i> l. <i>Filtrirstein</i> .
<i>Schwaden</i> (b) súlyos lég.	<i>Seigerteufe</i> csüngemély.
<i>Schwangbaum</i> sugárfa.	<i>Seil</i> l. <i>Göppelseil</i> .
<i>Schwanzhammer</i> billpöröly.	<i>Seilscheibe</i> (g.) görgőnye.
<i>Schwanzkeil</i> farkék.	<i>Seilschlegel</i> kötél-ütesz.
<i>Schwanzring</i> farkkarika.	<i>Seilsteg</i> kötélhíd.
<i>Schwarte</i> (b.) hagyaték.	<i>Semester</i> félév.
<i>Schwarzer Fluss</i> (ké.) fe- kete ömlesztő.	<i>Semestraliter</i> félévenként.
<i>Schwarzgraues Roheisen</i> sö- tétsszürke nyersvas.	<i>Senkrecht</i> m. függirányos.
<i>Schwarzkupfer</i> feketeréz.	<i>Senngitter</i> (z.) rács.
<i>Schwebende Markstätte</i> (b.) mélyhatár.	<i>Sensenhammer</i> kaszagyár.
<i>Schwefelfaden</i> (b) kénfonál.	<i>Separiren</i> l. <i>Scheiden</i> .
<i>Schwefelwerk</i> kénbánya; kénmű.	<i>Setzeisen</i> nagyfeszék.
<i>Schweisbar</i> m. hegíthető.	<i>Setzen</i> l. <i>Siebsetzen</i> ; Auf- geben.
<i>Schweisbarkeit</i> hegíthetés.	<i>Setzhammer</i> (r. p.) illesztő kalapács.
<i>Schweissen</i> i. hegít; l. <i>Deil</i> <i>machen</i> ; f. hegítés.	<i>Setzsieb</i> (z.) zücsökrosta.
<i>Schweishitze</i> heghő.	<i>Setzwage</i> l. <i>Schrotwage</i> .
<i>Schwendung</i> apadék.	<i>Sichertrog</i> (z.) szerke.
<i>Schwengelpumpe</i> gallóka.	<i>Sicherheitsthür</i> (b.) védaj- tó.
<i>Schwere Wetter</i> l. <i>Schwa-</i> <i>den</i> .	

<i>Sicherheitsventill</i> (g.) véd-szelep.	<i>Sparrenzimmerung</i> szaru-zat.
<i>Sieb</i> rosta.	<i>Spatel</i> (v. t.) terpesz.
<i>Siebsetzen</i> i. (z.) zöcsköl; f. zöcskölés.	<i>Spediren</i> i. szállít.
<i>Siebsetzer</i> zöcskölő.	<i>Spediteur</i> szállító.
<i>Siel</i> l. <i>Achselsiel</i> .	<i>Speise</i> (kó) f. dárdú.
<i>Silber</i> ezüst.	<i>Speisen</i> i. (g.) tart (valami- vel) p. o. a' gőzgép viz- zel és tüzanyaggal tar- tatik.
<i>Silberblick</i> ezüstpill.	<i>Sperrhäuschen</i> zázház.
<i>Silberbrennen</i> l. <i>feinbren- nen</i> .	<i>Spiegel</i> (ké.) szemvéd.
<i>Silberglätte</i> l. <i>Glätte</i> .	<i>Spiegeleisen</i> (v. ko.) tükör- vas.
<i>Silberhaltig</i> m. ezüsttartú v. (összetételben) ezüstű; p. o. <i>Silberhaltiges Kup- fererz</i> ezüstű rézérz.	<i>Spiel</i> (g.) járás.
<i>Silberkammer</i> ezüsttár.	<i>Spielen</i> i. (g.) jár.
<i>Silberkorn</i> l. <i>Korn</i> .	<i>Spielraum</i> (g.) moztér.
<i>Silberkuchen</i> ezüstlepeny.	<i>Spindel</i> (g.) bálvány.
<i>Silberprobe</i> ezüstkémle.	<i>Spiritus</i> szesz.
<i>Sinken</i> l. <i>Abteufen</i> .	<i>Spitzbalg</i> kovácsfúvó.
<i>Sinterkohle</i> zsugorodó szén	<i>Spleiszabzug</i> (r. ko.) réz- fölkék.
<i>Sintern</i> i. (v. t.) zsugorodik.	<i>Spleiszen</i> i. (r. ko) készél; (szenítésnél) elfojt.
<i>Situation</i> helyzet.	<i>Spleiszer</i> készelész.
<i>Situationsplan</i> helyzetrajz	<i>Spleiszereisen</i> tárcsázó vas.
<i>Sohle</i> (b.) talp.	<i>Spleiszherd</i> készelhód.
<i>Sohlabwägen</i> i. (b.) estmér.	<i>Spleiszkasten</i> készelkád.
<i>Sohlenbau</i> (b.) talpvájás.	<i>Spleiszkupfer</i> készelréz.
<i>Sohlenläufel</i> (b.) talpvájka	<i>Spleiszscherben</i> (ké.) ké- szelcserép.
<i>Sohlstrasse</i> (b.) talppászta.	<i>Splittiger Bruch</i> szálkás töret.
<i>Sohlulmbau</i> talpoldalvájás.	<i>Sprangerz</i> hintettércz lásd <i>Eingesprengt</i> .
<i>Sohlwage</i> es-mérő	<i>Sprangtrog</i> (b.) teknőrosta.
<i>Solution</i> l. <i>Auflösung</i> .	<i>Spratzen</i> i. fecsel (az ezüst).
<i>Sortiren</i> i. félez.	
<i>Sortirung</i> félezés.	
<i>Spanneisen</i> feszítvas.	
<i>Sparren</i> szaru.	

<i>Spreitze</i> (b.) támasz.	<i>Staucher</i> döngölő l. <i>Stampfer</i> .
<i>Sprengen</i> i. (b.) robbant.	<i>Stecheisen</i> l. <i>Abstichstange</i> .
<i>Sprengarbeit</i> robmunka.	<i>Stechen</i> l. <i>Abstechen</i> .
<i>Sprengzeug</i> robszer.	<i>Steg</i> ászok l. <i>Seilsteg</i> .
<i>Spritzkupfer</i> fecsentréz.	<i>Steigbügel</i> (r. p.) kengyelvas.
<i>Spröde</i> m. rideg.	<i>Steigen</i> i. emelkedik; hág.
<i>Sprosse</i> l. <i>Earthsprosse</i> .	<i>Steigrohr</i> (g.) nyomcső.
<i>Sprudelwäſche</i> forgó mosmű	<i>Stein</i> kő; l. <i>Lech</i>
<i>Spuntschloß</i> szedesz.	<i>Steinbrechen</i> i. követ vág.
<i>Spur</i> (r. p.) csorga.	<i>Steinbruch</i> kőbánya.
<i>Spurkupfer</i> csorgaréz.	<i>Steinsäge</i> kőfűrész.
<i>Spurmesser</i> csorgakés	<i>Steinschicht</i> kőréteg.
<i>Spurofen</i> nyiltpest.	<i>Stellage</i> pócz.
<i>Staat</i> állodalom.	<i>Stempel</i> (b.) czölöp; lásd <i>Pochstempel</i> .
<i>Staatsangelegenheit</i> közügy.	<i>Stempelhammer</i> bélyegző.
<i>Staatsverwaltung</i> közigazgatás.	<i>Steuerung</i> (g.) váltás.
<i>Stabeisen</i> rudvas.	<i>Stich</i> l. <i>Abstich</i> ; <i>Stichloch</i> .
<i>Stahlcementiren</i> f. aczél- edzés.	<i>Sticheisen</i> l. <i>Stecheisen</i> .
<i>Stahlfrischen</i> f. aczélkész- lés.	<i>Stichherd</i> l. <i>Vortiegl</i> .
<i>Stampfen</i> i. zúz; <i>todt</i> <i>stampfen</i> i. túlzúz.	<i>Stichloch</i> (ko.) böklyuk.
<i>Stampfer</i> fojtó; (z.) zuz- dár; l. <i>Probenstampfer</i> .	<i>Stichofen</i> bökpest.
<i>Ständer</i> kád.	<i>Stichöffnung</i> l. <i>Stichloch</i> .
<i>Stangeneisen</i> l. <i>Stabeisen</i> .	<i>Stichprobe</i> merkémle.
<i>Stangenstahl</i> rudaczél.	<i>Stichstange</i> l. <i>Abstichstan- ge</i> .
<i>Stativ</i> (v. t.) állca.	<i>Stift</i> peczek.
<i>Staublaufer</i> (b.) targonczás	<i>Stirnhammer</i> fejpöröly.
<i>Stauen</i> i. döngöl v. fur- kol v. (Nagybányán) do- bol; (b.) fojt; f. döngö- lés 's a' t.	<i>Stirnrad</i> csillagkerék.
	<i>Stock</i> (ko.) üllőtőke; (p. gy.) bélyeg.
	<i>Stocheisen</i> tőkevas.
	<i>Stockpolierer</i> (p. gy.) bé- lyegcsiszár.

<i>Stockprobe</i> (p. gy.) pénz-kémle.	<i>Stunde</i> (b.) tája.
<i>Stockscheere</i> tőkeolló.	<i>Stunde abnehmen</i> tájat le-olvas.
<i>Stockwerk</i> (b.) tömsök.	<i>Sturz</i> l. <i>Bergsturz</i> .
<i>Stockwerkbau</i> tömsökvájás.	<i>Sturzbühne</i> zuh-állás.
<i>Stockzins</i> (erdészet) törzs-bér.	<i>Stürzen</i> i. zuhint; f. zuhintás; (r. p.) hajlás.
<i>Stollen</i> (b.) tárna.	<i>Stürzhaggen</i> dönthorog.
<i>Stollenshieb</i> tárnavájat.	<i>Sturzofen</i> (v. gy.) billpest.
<i>Stollner</i> tárnás.	<i>Sturzplatz</i> zuhtér.
<i>Stopfbüchse</i> (g.) zárpörsöly.	<i>Stürzung</i> (7-tel) vám (heted.)
<i>Stoppelholz</i> (g.) zárfa.	<i>Stutze</i> l. <i>Cylinderglas</i> .
<i>Stoszhacke</i> (sz. t.) taszító fejsze.	<i>Stützpunkt</i> l. <i>Hypomoklion</i> .
<i>Stoszherd</i> (z.) lökszer.	<i>Styl</i> írmód.
<i>Stoszstange</i> lökrúd.	<i>Sublimation</i> lengítés.
<i>Strafbothe</i> késettség-hírnök.	<i>Sublimiren</i> i. föllengít.
<i>Strasse</i> (b.) pászta.	<i>Substitution</i> helyettesítés.
<i>Strassenbaum</i> (vaspályán) pályafa.	<i>Sudpfanne</i> lúgtómitó.
<i>Strassenkupfer</i> lásd <i>Spurkupfer</i> .	<i>Summarisch</i> m. öszvegi, öszveges, rövid, v. sommás, p. o. <i>Summarischer Ausweis</i> öszveges kimutatás.
<i>Streckbarkeit</i> nyújthatóság.	<i>Summarium</i> öszveglet v. rövid kivonat.
<i>Strecke</i> (b.) táv.	<i>Summe</i> öszveg; öszvesen; <i>somma</i> . <i>Total</i> — tellyes öszveg v. öszveség; <i>Summa</i> <i>Summarum</i> összes öszveség; <i>Summa nebigger gleich</i> öszveg, a' mellettivel egyenlő.
<i>Strecken</i> i. nyújt.	<i>Sumperschlagen</i> l. <i>Zustellen</i> .
<i>Streckwerk</i> (p. gy.) nyújtónya.	<i>Sumpf</i> (b.) habzó.
<i>Streichen</i> i. (b.) csap; f. csa pás.	<i>Sumpfofen</i> (ko.) gyülpest.
<i>Strengflüssig</i> m. nehézoldadású.	
<i>Strich</i> karcz.	
<i>Strichnadel</i> l. <i>Probirnadel</i> .	
<i>Struktur</i> alkat.	
<i>Stuffe</i> törék; jegy.	
<i>Stück</i> l. <i>Deil</i> .	

Superplus árpótlék.
Synthese öszvetés.
Synthetiker öszvető.

Synthetischer Weg öszvetési út.

T.

Tafelscheere l. *Armschere*.
Tag (b.) f. kül; *zu Tage* a' külön; *es geht zu Tage aus* a' külre jó.

Tagarbeit külmunka.

Tagbergwerk külbánya.

Taggehalt napi fizetés.

Taggraben (z.) iszaptó.

Taghutman külfelőr.

Taglohn napszámber.

Taglöhner napszámos.

Tagluft külleg.

Tagpumpe külszivattyú.

Tagrösche külrés.

Tagschicht külműszak.

Tagschreiber napi írnok.

Tagwasser külviz.

Tagwerk napszám.

Tagzimmerling külács.

Tagzug külhuzat.

Talk zsirla.

Talkartig m. zsirlaféle.

Talkerde zsirlaföld.

Tarif árszabály, tarifa.

Taschenkelle merőke.

Taub (b.) m. meddő; f. puszta, p. o. *in das Taube* a' pusztába; *taubes Gestein* meddő közet.

Taxe díj, bérszabás, taksa.

Technisch m. műtani; h. műtanilag; p. o. *technischer Ausdruck* műkifejezés v. műtani kifejezés; *technischer Name* műnév v. műtani név.

Technik műtan.

Techniker műtanász.

Technologie l. *Technik*.

Teil l. *Deil*.

Temperofen (ko.) mérséklő.

Terminiren i. végel.

Terminologie terminologia v. műszóisme.

Test (ko.) üze.

Teufe f. mély.

Textur szöveg.

Thalgehänge hegylejt.

Theileisen osztvas.

Theilen (*Erz*) i. mázsál (Nagybányán).

Theilung mázsálás.

Theoria f. elmélet v. theoria.

Theoretisch m. elméleti v. theoretikai; h. elméletileg.

Thon timag.

<i>Thonart</i> timagféle.	<i>Tragwerk</i> (b.) palló.
<i>Thonerde</i> timföld.	<i>Tragwerk schlagen</i> i. pallóz.
<i>Thonschiefer</i> timpala.	<i>Trammbaum</i> kapocsfa.
<i>Thürlein</i> (b.) légajtó.	<i>Trampeleisen</i> sinvas.
<i>Thürstock</i> (b.) rakasz.	<i>Translatum</i> áthozat.
<i>Tiefen</i> i. (r. p.) mélyít.	<i>Traufbühne</i> eresz.
<i>Tiefgabel</i> mélyítő villa.	<i>Traufröhre</i> (aknában) csurgó.
<i>Tiefhammer</i> mélyítő pöröly.	<i>Treckzange</i> hasfogó.
<i>Tiefhammergebel</i> üllókar.	<i>Treiben</i> i. visz; hajt, (ko.) l. <i>Abtreiben</i> ; f. (kénnel) kénfüllengítés.
<i>Tiegel</i> tégely.	<i>Treibekunst</i> (b.) hajtmű.
<i>Tiegelabstricheisen</i> (r. p.) kocsorbavas.	<i>Treiber</i> f. hajtó; l. <i>Abtreiber</i> .
<i>Tiegeldeckel</i> tégelyfedő.	<i>Treibwerk</i> (ko.) üzeg.
<i>Tiegelofen</i> tégelypest, gyűlvasztó.	<i>Treibhaus</i> (ko.) üzde.
<i>Tiegeprobe</i> öntet kémle.	<i>Treibherd</i> (ko.) üzhőd.
<i>Tiegelsand</i> tégelyhomok.	<i>Treibholz</i> l. <i>Brandholz</i> .
<i>Tiese</i> l. <i>Düse</i> .	<i>Treibhut</i> (ko.) üzakupak.
<i>Timpel</i> l. <i>Tümpel</i> .	<i>Treibschacht</i> hajtakna.
<i>Tocke</i> (g.) fogar.	<i>Treibschwefel</i> nyerském.
<i>Tonne</i> bődön.	<i>Treibseil</i> aknakötél.
<i>Tonnengebläse</i> hordófuvó.	<i>Treibstosz</i> horzsód.
<i>Tonnlage</i> f. lejt.	<i>Treibwasser</i> hajtóviz.
<i>Tonnläsig</i> m. lejtős h. lejtősen.	<i>Tretthaspel</i> tapvitla.
<i>Tonnlägige Fläche</i> lejtlap.	<i>Trettrad</i> tapkerék.
<i>Tonnlaglinie</i> lejtvonál.	<i>Trettwerk</i> tapoda.
<i>Tonnlägiger Schacht</i> lejtakna.	<i>Tribsand</i> porond; homok.
<i>Torf</i> turfa.	<i>Triften</i> i. usztat (fát.).
<i>Torfstechen</i> i. turfát ás; f. turfaásás.	<i>Trifthaggen</i> kifogó horog.
<i>Torfstecherei</i> turfaásat.	<i>Triftholz</i> usztatott fa.
<i>Total Summe</i> l. <i>Summe</i> .	<i>Triftung</i> . usztatás.
<i>Tragbogen</i> talpív.	<i>Trilling</i> (g.) lergetyű.
<i>Tragsiel</i> hám.	<i>Trockene Mauerung</i> (b.) száraz falazat.

<i>Trocken pochen</i> i. (z.) szárazon zúz; f. száraz zúzás.	<i>Trumm</i> szakadék.
<i>Trog</i> teknő.	<i>Trümmerstein</i> l. <i>Breccie</i> .
<i>Trommel</i> (g.) l. <i>Korb</i> .	<i>Tuffstein</i> tuffkő.
<i>Trommelsieb</i> dobszita.	<i>Tümpel</i> (v. ko.) előte.
<i>Trommelwäsche</i> dobmosda.	<i>Tümpelblech</i> l. <i>Tümpeleisen</i> .
<i>Trüb</i> m. (z.) Zagyos.	<i>Tümpeleisen</i> előtevas.
<i>Trübe</i> f. zagy.	<i>Tümpelloch</i> előtelyuk.
	<i>Tümpelstein</i> előtekő.
	<i>Tutte</i> l. <i>Probirtutte</i> .

U.

<i>Überarbeit</i> rádolgozat.	<i>Ubication</i> hollét.
<i>Überbrand</i> túlüzés.	<i>Ulm</i> (b.) oldal.
<i>Überbrennen</i> i. túlűz.	<i>Umbau</i> oldalvágás.
<i>Überbrochenes Feld</i> (b.) ki- vált telek.	<i>Ulmstrasse</i> oldalpászta.
<i>Überfahren</i> i. (b.) hárán- tol.	<i>Umbruch</i> mögzet; mögztét.
<i>Übergar</i> m. (ko.) túlkészelt.	<i>Umgang</i> l. <i>Umtrieb</i> .
<i>Überhöhen</i> l. <i>über sich bre- chen</i> .	<i>Umformen</i> i. kastcserél; f. kascsere.
<i>Überlegeisen</i> (ké.) rácsvas.	<i>Umschmelzen</i> átolvaszt.
<i>Übernase</i> l. <i>Nase</i> .	<i>Umtrieb</i> munkaszak.
<i>Überchaar</i> (b.) maradék; kétesköz.	<i>Unart</i> gizgaz.
<i>Überschlag</i> árvetés.	<i>Unartig</i> m. gizgaos.
<i>Überschlagen</i> árvet.	<i>Unedel</i> m. silány; szegény.
<i>Übersich</i> v. <i>Übersich bre- chen</i> f. (b.) emelke.	<i>Unerschrottenes Gebirg</i> ku- tatlan hegység.
<i>Übersetzen</i> i. keresztez; megterhel.	<i>Ungebranntes Erz</i> (ko.) nyers ércz.
<i>Übertrag</i> l. <i>Translatum</i> .	<i>Ungemengt</i> (Geogn.) egy- szerű.
<i>Übertragen</i> i. áttesz.	<i>Ungeschieden</i> m. választat- lan.
<i>Überzug</i> (r. ko.) burok.	<i>Unorganisch</i> l. <i>organisch</i> .
	<i>Unterbrust</i> almell.

<i>Unter die Kohlen setzen</i>	<i>Unterlag</i> aly; alyzat.
szénalyaz.	<i>Unterschlächtig</i> m. alulcsa- pó.
<i>Unterfahren</i> l. <i>Unterteu- fen</i> .	<i>Unterseil</i> alkötél.
<i>Unterfasz</i> alkád.	<i>Untersuchen</i> i. megvizsgál.
<i>Untergefäll</i> l. <i>Gefälle</i>	<i>Untersuchprobe</i> előleges kémle.
<i>Unterherd</i> l. <i>Vortiegl</i> .	<i>Unterteufen</i> (b.) aláaváj.
<i>Unterkorb</i> (g.) altekre.	

V.

<i>Vag</i> m. tétova.	<i>Verfaulen</i> i. rothad (a' ke- mény test); poshad (a' folyékony).
<i>Varietät</i> féle; féleség.	<i>Verflächen</i> i. (b.) dül; f. düle.
<i>Ventil</i> (g) szeleg.	<i>Vergleichhalt</i> l. <i>Ausgleich- halt</i> .
<i>Ventilator</i> l. <i>Wetterfocher</i> .	<i>Verhau</i> (b.) odu.
<i>Ventilverein</i> (g.) szelepzet.	<i>Verjüngen</i> i. bölöz, p. o. <i>verjüngte Probe</i> bölzött kémle; <i>verjüngtes Mark- gewicht</i> bölzött girane- hezék.
<i>Verändern</i> i. változtat; (ko.) ismétél; (es —) változók.	<i>Verjüngung</i> bölzés.
<i>Veränderung</i> változás.	<i>Verjüngungsbrett</i> bölztáb- la.
<i>Verbau</i> kár.	<i>Verkaufspartikular</i> l. <i>Par- tikular</i> .
<i>Verbauen</i> i. fölhasznál; be- leveszt.	<i>Verkohlen</i> i. szenít; szenül.
<i>Verblasen</i> i. olvaszt.	<i>Verkohlung</i> szenítés; sze- nülés.
<i>Verbleien</i> i. (ko.) olmitat.	<i>Verlag</i> előlegezés; bizo- mány.
<i>Verbleiung</i> olmitatás.	
<i>Verböden</i> (g.) fenekel.	
<i>Verbödung</i> fenekelés v. feneklés feneklet.	
<i>Verdienst</i> kereset.	
<i>Veredeln</i> (sich) (b.) dúsul.	
<i>Verfahren</i> f. eljárás; vele- bánás; i. eljár; velebán.	
<i>Verfänglich</i> m. fogárd.	

<i>Verlags-Abfuhr</i> előlegezés-köldemény.	<i>Vercshmieren</i> i. eltakar.
<i>Verlegenes Feld</i> elhagyott telek; hanyagolt —; heverő —; parlagult —.	<i>Versetzberg</i> (b.) raktőrecs.
<i>Verlohnenn</i> l. <i>Auslohnenn</i> .	<i>Versetzen</i> i. (den <i>Ofen</i>) megterhel; l. <i>Grube</i> <i>versetzen</i> .
<i>Verlohnung</i> l. <i>Lohnung</i> .	<i>Verspreitzen</i> i. támogat.
<i>Verlorne Zimmerung</i> (b.) ideiges ácsolás; ideiges ácsolat.	<i>Verstürzen</i> i. behány.
<i>Vermeszbuch</i> l. <i>Zugbuch</i> .	<i>Versuch</i> kísérlet; kísérlet.
<i>Vermessenés Feld</i> pecézett telek.	<i>Versuchen</i> i. kísérlet.
<i>Vermodern</i> i. porhad.	<i>Vertikal</i> l. <i>Senkrecht</i> .
<i>Vermünzen</i> i. pénzzé ver.	<i>Vertrag</i> alku.
<i>Vernasen</i> i. (ko.) dugul.	<i>Vertragsbuch</i> alkukönyv.
<i>Verordnung</i> rendelet; rendelkezvény.	<i>Verunedeln</i> i. silányul, szegényül.
<i>Verpflöcken</i> i. czővekel.	<i>Verwalter</i> gondnok.
<i>Verpuffen</i> i. eldurran; eldurrant.	<i>Verwaltung</i> gondnokság.
<i>Verqueren</i> i. (b.) harántol.	<i>Verwandtschaft</i> (v. t.) rokonság.
<i>Verritztes Gebirg</i> kutatott hegység.	<i>Verwerfen</i> i. (b.) elez.
<i>Verschallung</i> bélelés; bélelet.	<i>Verwerfer</i> elző.
<i>Verschienen</i> i. (b.) huzatol.	<i>Verwesamt</i> intéző hivatal.
<i>Verschlacken</i> i. salakít; (<i>sich</i>) salakul.	<i>Verwesen</i> i. (v. t.) mállik.
<i>Verschlackung</i> salakítás; salakulás.	<i>Verweser</i> intéző.
<i>Verschleisz</i> árulás; — <i>Direction</i> árulási igazgatóság; <i>Bergwerksproduktenverschleiszdirektion</i> bányaterményárulási igazgatóság.	<i>Verwesung</i> elmállás.
	<i>Verwittern</i> i. korhad.
	<i>Verwitterung</i> korhadás.
	<i>Verworfener</i> (Gang) (b.) elzett.
	<i>Verziehschemmel</i> (b.) csavarpót.
	<i>Verziehschraube</i> (b.) mér-csavar.
	<i>Verzimmern</i> i. ácsol.
	<i>Verzinnetes Eisenblech</i> bádog.
	<i>Vierter Pfennig</i> negyed.
	<i>Vorbau</i> (b.) elővájás.

<i>Vorbereitung</i> (ko.) előkészítés.	<i>Vorliga</i> (p. gy.) elő-ötvény.
<i>Vorbohrer</i> védfűrő.	<i>Vormasz</i> l. <i>Beschickung</i> .
<i>Vordergrund</i> előlet.	<i>Vormerkung</i> jegyzet.
<i>Vordermaul</i> előajak.	<i>Vorrath</i> készlet; gyűjtélék.
<i>Vorderseite</i> l. <i>Arbeitsseite</i> .	<i>Vorschlag</i> kijelölés; indítvány; l. <i>Zuschlag</i> .
<i>Vorderzacken</i> hőd-előlap.	<i>Vorschlagen</i> i. kijelől; indítványoz.
<i>Vorgriff</i> (b.) előzés.	<i>Vorschusz</i> l. <i>Verlag</i> .
<i>Vorherd</i> (ko.) pestgát; l. <i>Vortiegel</i> .	<i>Vortiegel</i> (ko) gyűjte.
<i>Vorkauf</i> elővétel; elővételi jog.	<i>Vorwand</i> l. <i>Arbeitsseite</i> .
<i>Vorläufige Probe</i> előleges kémle.	<i>Vorwandstein</i> (ko.) mellkő.
<i>Vorlegeisen</i> (r. p.) keresztvas.	

W.

<i>Wage</i> mérleg; kompona (a' nagyobb, mellyen mázsányi nehézékekkel mérnek, neveztetik így Nagybányán).	<i>Waschberg</i> mosércz.
<i>Wagebalken</i> mérlegkar.	<i>Wäsche</i> l. <i>Waschwerk</i> .
<i>Wagebaum</i> l. <i>Balancier</i> .	<i>Waschen</i> i. mos.
<i>Wägen</i> i. mér; mázsál.	<i>Wascherz</i> l. <i>Waschberg</i> .
<i>Wagzett</i> sulyjegyzék.	<i>Waschhaus</i> mosda; mosdaház.
<i>Wahrzeichen</i> jelkő.	<i>Waschjung.</i> mosoncz.
<i>Waldburger</i> l. <i>Gerwerk</i> .	<i>Waschwerk</i> mosmű.
<i>Waldmeister</i> erdőmester.	<i>Wasseramper</i> veder.
<i>Walkerde</i> kallóföld.	<i>Wasserform</i> (ko.) vizkas.
<i>Wallstein</i> (v. ko.) gátkő.	<i>Wassergraben</i> vizárok.
<i>Walze</i> henger.	<i>Wassergraben führen</i> i. árkol.
<i>Walzwerk</i> hengermű.	<i>Wassergöppel</i> vizjárgány.
	<i>Wesserkasten</i> vizszekrény; vizkád (a' kádfuvonál).

<i>Wasserkunst</i> vizgép.	<i>Wenden</i> i forgat.
<i>Wasser</i> i. (b.) vitzelenit; vizet lecsapol.	<i>Wendehaggen</i> forgató rúd.
<i>Wasserrösche</i> l. <i>Wasser-</i> <i>stollen</i> .	<i>Wendüingspippe</i> váltó csap.
<i>Wassersack</i> begy.	<i>Werk</i> mű.
<i>Wassersäulenmaschine</i> vi- zoszlop-gép.	<i>Werkblei</i> üzeg-ólom.
<i>Wasserseite</i> l. <i>Rückseite</i> .	<i>Werkführer</i> művezető.
<i>Wasserstollen</i> (b.) vitzárna.	<i>Werkholz</i> l. <i>Treibholz</i> .
<i>Wassertrommelgebläse</i> zaj- fuvó.	<i>Werkmeister</i> l. <i>Werkführer</i> .
<i>Wasserwage</i> l. <i>Schrotwage</i> .	<i>Werkprobe</i> (ko.) üzegkém- le.
<i>Wechsel</i> (g.) változás.	<i>Werksabshlagszhlung</i> (sz. v.) előleges kiadás.
<i>Wechsel der Luft</i> l. <i>Wet-</i> <i>terwechsel</i> .	<i>Wetter</i> (b.) lég; <i>gute</i> jó; <i>matte</i> bágyasztó; <i>schlech-</i> <i>te</i> romlott; <i>böse</i> rosz; <i>giftige</i> mérges; <i>schlagen-</i> <i>de</i> sujtó; <i>leichte</i> kön- <i>nyű</i> ; <i>schwere Wetter</i> l. <i>Schwaden</i> .
<i>Wechseltunde</i> váltóra.	<i>Wetterbühne</i> (b.) légre- kesz.
<i>Wecker</i> intesz.	<i>Wetterfocher</i> kőrfúvó; kőrszívó.
<i>Wegschaffen</i> i. eltakarít.	<i>Wetterkanal</i> légcatorna.
<i>Wehr</i> gát.	<i>Wetterlutte</i> légveze.
<i>Weiches Eisen</i> lágyvas.	<i>Wettermaschine</i> l. <i>Wetter-</i> <i>satz</i> .
<i>Weilarbeit</i> tenglengmun- ka.	<i>Wettermangel</i> léghiány.
<i>Weingeist</i> l. <i>Spiritus</i> .	<i>Wetterröhre</i> l. <i>Wetterlut-</i> <i>te</i> .
<i>Weiszer Fluss</i> (ké.) fejer ömlesztő.	<i>Wettersatz</i> légszívó; lég- fúvó.
<i>Weisses Roheisen</i> fejer nyersvas.	<i>Wetterschacht</i> légakna.
<i>Weisses Silber</i> szinezüst.	<i>Wetterstollen</i> légtárna.
<i>Weiszglühend</i> m. fejerizzó.	<i>Wettertrommel</i> l. <i>Wasser-</i> <i>trommelgebläse</i> .
<i>Weisszieden</i> f. (p. gy.) szin- adás.	<i>Wetterthür</i> (b.) légajtó.
<i>Weisszud</i> (p. gy.) szinada.	
<i>Welle</i> (g.) görönd.	
<i>Wellenflasche</i> (g.) l. <i>Däum-</i> <i>ling</i> .	
<i>Wellenzapfen</i> l. <i>Zapfen</i> .	

<i>Wetterwechsel</i> légcseré.	<i>Windröhre</i> szélcső.
<i>Wiederlage</i> boltszék.	<i>Windseite</i> széloldal.
<i>Wiedersinnisch</i> m. visszás; ellenlejtés.	<i>Windwage</i> l. <i>Windmesser</i> .
<i>Wilde Fluth</i> vadár.	<i>Windzacken</i> (ko.) hőd-szél- lap.
<i>Winde</i> bálvány.	<i>Winkelisen</i> szögvas.
<i>Windkasten</i> (g) szélgyűjtő.	<i>Wolf</i> l. <i>Deil</i> .
<i>Windmesser</i> szélmérő.	<i>Wolfen</i> l. <i>Rennofen</i> .
<i>Windofen</i> huzampest.	<i>Wünschelruthe</i> varázsság.
<i>Windregulator</i> l. <i>Regula- tor</i> .	

Z.

<i>Zackig</i> m. horgas.	<i>Zelle</i> f. sejt; <i>Schaufelzelle</i> (g.) kupasejt.
<i>Zagel</i> l. <i>Schürbel</i> .	<i>Zellig</i> m. sejtes p. o. <i>zelli- ger Quarz</i> sejtes kvarcz.
<i>Zähes Erz</i> szivós ércz.	<i>Zentnergeding</i> sulyszak- mány.
<i>Zählbrett</i> (p. gy.) hányoló.	<i>Zentnergewicht</i> mázsanc- hezék.
<i>Zahnrad</i> fogaskerék.	<i>Zergliederungsausweis</i> tag- lalatos kimutatás.
<i>Zain</i> rudacs.	<i>Zerkleinen</i> i. apróz; szét- tör; f. aprózás; széttö- rés.
<i>Zaineisen</i> fodorvas.	<i>Zerklüftet</i> m. repedezett.
<i>Zeinhammer</i> billpöröly.	<i>Zerschürbeln</i> f. vas-aprítás.
<i>Zainprobe</i> rudacskémle.	<i>Zerschroten</i> f. vas-darabo- lás.
<i>Zainschere</i> (r. p.) rudacsol- ló.	<i>Zerstreut</i> m. szétszórt.
<i>Zainschmied</i> szegkovács.	<i>Zeug</i> szer.
<i>Zange</i> fogó.	<i>Zeughaus</i> szerház.
<i>Zangensattel</i> fogónyereg.	<i>Zeugkammer</i> szertár.
<i>Zapfen</i> (g.) forga.	
<i>Zapfenlager</i> forgafészek.	
<i>Zargen</i> (r. p.) toldkarima.	
<i>Zeche</i> (b.) töm-üreg.	
<i>Zeichenberge</i> ó törecs.	
<i>Zehent</i> f. tized.	
<i>Zeichnung</i> rajz.	

<i>Zeugschaffer</i> szertárnok.	<i>Zucken</i> f. rángatás,
<i>Zieheisen</i> l. <i>Drathzug</i> .	<i>Zug</i> (b.) huzat; l. <i>Hub</i> .
<i>Zimmerling</i> bányaács.	<i>Zugbuch</i> huzatkönyv.
<i>Zimmerung</i> ácsolat.	<i>Zugeisen</i> húzvas.
<i>Zink</i> horgany.	<i>Zugang</i> növedék.
<i>Zinkblende</i> horkéneg.	<i>Zugutebringen des metalls</i>
<i>Zinkstuhl</i> (ko.) horgszék.	f. fémnyerés.
<i>Zinn</i> ón.	<i>Zu Guten</i> (sz. v.) javára.
<i>Zinnballen</i> óngöngy.	<i>Zugloch</i> szelelő.
<i>Zinnbrennen</i> óntpörkölt	<i>Zugröhre</i> l. <i>Abzucht</i> .
<i>Zinngraupen</i> ónmorzsa.	<i>Zugsäge</i> nagyfűrész.
<i>Zinnhaus</i> bádoggyár; ónozd.	<i>Zugstange</i> húzrúd.
<i>Zinnsand</i> ónos fűvény.	<i>Zulage</i> f. pótlék; többelék.
<i>Zinnzeichen</i> ónbélyeg.	<i>Zulegen</i> i. (b.) melléz.
<i>Zirkel</i> f. körző.	<i>Zulegzeug</i> melleszer.
<i>Zirkulare</i> körlevél; körözvény.	<i>Zumachen</i> (<i>Ofen</i>) i. bedobol; f. bedobolás.
<i>Zirkularsäge</i> (v. gy.) körfűrész.	<i>Zumachklammer</i> dobolókapocs.
<i>Zischen</i> i. (v. t.) sustorog.	<i>Zumachstössel</i> furkó.
<i>Zittling</i> símitó.	<i>Zündrohr</i> b. gyúszál.
<i>Zoll</i> hüvelyk.	<i>Zur Last</i> (sz. v.) terhére.
<i>Zollgeding</i> furatszakmány.	<i>Zusammenschweissen</i> l. <i>Schweissen</i> .
<i>Zollstock</i> hüvelykméresz.	<i>Zusammenstürzen</i> i. halmoz.
<i>Zornnagel</i> (r. p.) fülszeg.	<i>Zuscharren</i> i. völgyel l. <i>Scharren</i> .
<i>Zubau</i> (b.) fűvájás.	<i>Zuschlag</i> (ké.) hozzag.
<i>Zubrennen</i> i. l. <i>Rösten</i> .	<i>Zuschlagblei</i> (ko.) hozzagó-lom.
<i>Zubringer</i> (p. gy.) lapvivő.	<i>Zuschlagen</i> i. hozzáad.
<i>Zubrüsten</i> f. kőegyenítés.	<i>Zuschürren</i> i. fűlszít.
<i>Zubühnen</i> i. bepádol.	<i>Zustellen</i> (<i>Ofen</i>) i. felkészítés.
<i>Zubürsten</i> (<i>des Holzes</i>) f. lódítás (<i>auf der Was-serriese</i>) ; csúsztatás (<i>auf der trockenen</i>).	<i>Zu Tag ausfahren</i> i. külre jő.
<i>Zubusze</i> pót.	
<i>Zubuszzettel</i> pótjegyzék.	

<i>Zu Tag fördern</i> i. külre	<i>Zwicker</i> f. csíptetyű.
szállit.	<i>Zwiesel</i> (vaspályán) útág.
<i>Zwange</i> f. szorító.	<i>Zwitterschmelzofen</i> ónol-
<i>Zwangensumpf</i> (z.) iszap-	vasztó.
verem.	
<i>Zwerghacke</i> (sz. t.) kereszt-	
fejsze.	
